

Untertenzen
Oberterzen
Quarten
Tannenbodenalp
Murg
Quinten

JAHRESBERICHT

2020

Mit Geschäftsbericht und Rechnung 2020 sowie Budget und Steuerplan 2021



GEMEINDE QUARTEN

INHALT

4	Urnenabstimmung
5	Vorwort des Gemeindepräsidenten
Berichte über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 2020	
7	Gemeinderat
7	Verwaltungspersonal / Pädag. Personal / Dienstjubiläen
8	AHV-Zweigstelle / Betreibungsamt
9	Einwohneramt
10	Grundbuchamt
13	Steueramt
14	Vorwort des Schulratspräsidenten
15	Jahresbericht des Schulrats
17	Jahresbericht Bibliothek und Tagesstruktur
18	Halbjahresbericht der Schulleitung
20	Abfallentsorgung / Feuerwehr
22	Regionales Zivilstandsamt Sarganserland
23	IDSL Mels (Informatikdienste Sarganserland) / KESB
24	Soziale Dienste Sarganserland
25	Regionales Arbeitsvermittlungszentrum Sargans (RAV)
Jahresrechnung und Budget	
26	Zusammenzug nach Sachgruppen (Gestufter Erfolgsausweis) Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021
27	Zusammenzug nach Funktionen Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021
28	Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021
37	Investitionsrechnung 2020 und Budget 2021 mit Zusammenzug nach Funktionen
39	Kreditkontrolle
40	Bilanz
42	Anträge des Gemeinderates zum Budget und Steuerplan 2021, Steuerplan
43	Geldflussrechnung
44	Eigenkapitalnachweis, Rückstellungsspiegel, Gewährleistungsspiegel
46	Anlagespiegel
48	Finanzkennzahlen
50	Beteiligungsspiegel
52	Finanzplan 2021-2025
54	Bericht der Geschäftsprüfungskommission
55	Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

UNRENABSTIMMUNG

Sonntag, 11. April 2021

Abstimmungsvorlagen

1. Vorlage der Jahresrechnung 2020 (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz)
2. Vorlage des detaillierten Budgets und des Steuerplans 2021

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, welche das 18. Altersjahr vollendet und nach dem Gesetz von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind (Art. 31 Kantonsverfassung, abgekürzt KV; sGS 111.1).

Stimmmaterial

Das Stimmmaterial erhalten Sie mit separater Post zugestellt.

Fehlendes Stimmmaterial ist rechtzeitig, d.h. bis spätestens Freitag, 9. April 2021, 16.30 Uhr, bei der Stimmregisterführerin (Einwohneramt) zu verlangen.

Unterterzen, 4. Januar 2021

GEMEINDERAT QUARTEN

Erich Zoller
Gemeindepräsident

Albin Gätzi
Gemeinderatsschreiber

Sie erhalten hiermit die Jahresrechnung und das Budget in zusammengefasster Form. Die detaillierten Werte, über welche abgestimmt wird, liegen ab sofort auf Voranmeldung zur freien Einsichtnahme bei der Finanzverwaltung auf (Tel. 081 720 33 12).

VORWORT DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN

Liebe Quartner Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Leider ist es schon zum zweiten Mal in Folge nicht möglich, die ordentliche Bürgerversammlung durchzuführen. Aus Sicht des Gemeinderates ist das höchst bedauerlich, weil uns die Möglichkeit fehlt, Ihre Fragen und Anliegen entgegen zu nehmen und mit Ihnen die Diskussion über die Geschäfte der Politischen Gemeinde zu führen. Aber was wir nicht ändern können, müssen wir hinnehmen. Somit beschränken wir uns auf die schriftliche Berichterstattung, die immerhin erfreulich ausfällt: Der Gemeinderat kann Ihnen erneut einen positiven Jahresabschluss 2020 und ein annehmbares Budget 2021 zur Genehmigung an der Urne vorlegen.



Erich Zoller
Gemeindepresident

Bereich	Betrag in CHF
Budgetiertes Defizit	-372'300.00
Allgemeine Verwaltung (Minderaufwand)	20'000.00
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (Mehraufwand)	-26'000.00
Bildung (Minderaufwand)	202'000.00
Kultur, Sport und Freizeit (Minderaufwand)	21'000.00
Gesundheit (Mehraufwand)	-2'000.00
Soziale Sicherheit (Minderaufwand)	487'000.00
Verkehr (Minderaufwand)	448'000.00
Umweltschutz und Raumordnung (Minderaufwand)	102'000.00
Volkswirtschaft (Minderaufwand)	77'000.00
Finanzen und Steuern (Mehrertrag)	461'000.00
Besserstellung gegenüber Budget	1'790'000.00
Effektives Ergebnis 2020	1'418'026.32

Die Jahresrechnung 2020 schliesst mit einem operativen Gewinn von CHF 1.42 Millionen ab. Gegenüber dem budgetierten Defizit von CHF 372'300 entspricht das einer Besserstellung von CHF 1.79 Millionen Franken. Beim Aufwand fallen insbesondere die tieferen Ausgaben für die Soziale Sicherheit (CHF 487'000) und für den Verkehr (CHF 448'000) ins Gewicht. Konkret schlagen vor allem der geringere Aufwand für die wirtschaftliche Sozialhilfe und die Gemeindestrassen zu Buche. Auf der Ertragseite beliefen sich die Mehreinnahmen auf CHF 461'000, die sich auf fast alle Steuerarten verteilen.

Die Investitionsrechnung weist Nettoaussgaben von CHF 4.94 Millionen auf. Die grössten Positionen sind die Kontengruppen Strassen, Brücken und Plätze mit CHF 1.5 Millionen (Seeuferweg, Hinterlaurstrasse, Strassenbeleuchtungen) und die Regionalen Abwasserreinigungsanlagen mit CHF 2.9 Millionen (Anschluss an die ARA Bilten).

Der operative Gewinn wird in die Ausgleichsreserve gelegt, die dank dieser Einlage auf stattliche CHF 12.26 Millionen anwächst. Insgesamt beträgt das Eigenkapital der Politischen Gemeinde Quartan CHF 17 Millionen.

Das Budget 2021 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 273'200 aus. Angesichts des zu erwartenden Rückgangs der Steuereinnahmen ist das budgetierte Defizit vergleichsweise bescheiden. Allerdings ist zu berücksichtigen, dass der Gemeinde im laufenden Jahr eine Erbschaft von CHF 170'000 zufallen wird. Ohne diesen wohl eher ausserordentlichen Ertrag würde sich das Defizit auf rund CHF 450'000 erhöhen. Trotz einem erfreulichen Abschluss 2020, einem komfortablen Eigenkapital und eines vergleichsweise geringen Budgetdefizits verzichtet der Gemeinderat auf den Antrag zu einer weiteren Senkung des Steuerfusses. In den letzten drei Jahren wurde der Steuerfuss um 17 Prozentpunkte auf nunmehr 115 Prozent ge-

senkt. Damit befindet sich die Politische Gemeinde Quarten im kantonalen Vergleich bereits im vorderen Mittelfeld. Zudem ist angesichts der Unsicherheit im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie eine vorsichtige Finanzpolitik das Gebot der Stunde.

Falsch wäre es aber mit Blick auf die Beschäftigungslage, die Investitionen herunterzufahren. Deshalb bleibt das Investitionsvolumen hoch. Als grösste Investitionsprojekte können neben dem Seeuferweg die Hochwasserschutzprojekte Tiefrietbach und Murgbach, die Erneuerung der Kanalisation Hornen-Gosten sowie die Sanierung der Murgtalstrasse (Abschnitt Afadella) aufgeführt werden.

Abgesehen von den grösseren Investitionsprojekten wird der Gemeinderat im laufenden Jahr aber vor allem auch an mehreren Planungsprozessen (Ortsplanung, Schulraumplanung, Kulturgüterschutz, Festlegung Legislaturziele 2021 bis 2024) arbeiten. Ein weiterer Meilenstein wird mit der Auflösung des Abwasserverbands Walensee (AMOMF) gesetzt. Voraussetzung dafür war die Inbetriebnahme der See- und Landleitung für den Anschluss der ARA Mittensee an die ARA Bilten im Dezember 2020. Der Anschluss an die

ARA Bilten war sicherlich das bedeutendste Investitionsprojekt im abgelaufenen Jahr realisiert. Im selben Atemzug ist die Aufnahme der Bauarbeiten am Seeuferweg zu nennen. Dieses Projekt wird den Gemeinderat länger als erhofft beschäftigen: Um eine markante Kostenüberschreitung zu verhindern, sind einzelne Abschnitte des Seeuferwegs neu zu projektieren.

Die genannten und viele andere unerwähnte Aufgaben hat der Gemeinderat selbstredend nicht alleine angepackt. Vielmehr wurde er tatkräftig unterstützt von den Mitarbeitenden, den Behörden der örtlichen Körperschaften und den Unternehmen, die im Auftrag der Gemeinde gewirkt haben. Ihnen allen danke ich im Namen des Gemeinderates ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit. Und Ihnen geschätzte Bürgerinnen danke ich für das Vertrauen; ich freue mich auf das nächste Jahr, in dem wir uns hoffentlich wieder an der Bürgerversammlung treffen können.

Erich Zoller
Gemeindepräsident



BERICHTE

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir unterbreiten Ihnen die auf den 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnung sowie das Budget für das Jahr 2021 und orientieren Sie im Sinne von Art. 30 des Gemeindegesetzes (abgekürzt GG; sGS 151.2) mit dem folgenden Kurzbericht über die Geschäftsführung der Behörden, Kommissionen und Verwaltungsabteilungen sowie die finanzielle Entwicklung des Gemeindehaushaltes.

Über die laufenden Geschäfte sowie Projektabschlüsse und Abrechnungen wurde zudem regelmässig in den Gemeindenachrichten berichtet. Wir beschränken uns deshalb auf die Schwerpunkte.

GEMEINDERAT

Der Gemeinderat hat an 22 Sitzungen (Vorjahr 22) insgesamt 345 Geschäfte (Vorjahr 353) behandelt. Die zusätzlichen, ausserordentlichen Gemeinderatssitzungen, Kommissionssitzungen, Informationsveranstaltungen, Konferenzen, Tagungen, Besprechungen, Augenscheine, Begehungen usw. sind darin nicht eingeschlossen.

VERWALTUNGSPERSONAL

Eintritte

- Markus Brändle, Schulleiter
- Anouk Dörig, Lernende Verwaltung
- Regula Erb, Mitarbeiterin Finanz- und Schulverwaltung
- Chiara Nadig, Mitarbeiterin Grundbuchamt
- Selina Giger, Lernende Verwaltung

Austritte

- Claudio Burgener, Lernender Hauswartung
- Sabrina Huber, Lernende Verwaltung
- Petra Pendic, Mitarbeiterin Schulverwaltung
- Michelle Schnider, Schulleiterin

PÄDAGOGISCHES PERSONAL

Eintritte

- Natasha Bucher, Primarlehrerin
- Maria Gall, Primarlehrerin
- Olivia Gätzi, Klassenassistentin
- Nicole Heer, Primarlehrerin
- Eveline Linder, Schulische Heilpädagogin

Austritte

- Franziska Engler, Oberstufenlehrerin
- Vanessa Gabathuler, Primarlehrerin
- Iris Papafio, Primarlehrerin
- Andrina Tosio, Primarlehrerin

Wir wünschen unseren neuen Mitarbeitenden viel Freude und Erfolg bei ihrer neuen Tätigkeit. Den ausgetretenen Mitarbeitenden danken wir herzlich für den Einsatz und wünschen ihnen privat wie beruflich alles Gute.

Pensionierungen

Gisela Gätzi ging am 30. Juni 2020 nach über 40-jähriger Tätigkeit als Hauswartin des Schulhauses Quarten in Pension. Mit Freude und Hingabe kümmerte sich Gisela Gätzi darum, dass das Gebäude in Schuss blieb und die Umgebung gepflegt war. Für das Pflichtbewusstsein gegenüber der Politischen Gemeinde und vor der Einheitsgemeinde gegenüber der Primarschulgemeinde Quarten-Oberterzen, danken wir Gisela Gätzi herzlich und wünschen ihr für den weiteren Lebensweg viel Glück, alles Gute und beste Gesundheit.

DIENTSJUBILÄEN IN DER GEMEINDE

10 Jahre

Judith Manhart, Oberstufenlehrerin
Andy Tresp, Oberstufenlehrer

15 Jahre

Albin Gätzi, Gemeinderatsschreiber

20 Jahre

Marlis Oberholzer, Hauswartin Rathaus
Simon Pfiffner, Leiter Steueramt

Wir gratulieren allen Mitarbeitenden zu diesen Dienstjubiläen und freuen uns, sie weiterhin zu unseren wertvollen Mitarbeitenden zählen zu dürfen.

AHV-ZWEIGSTELLE

Im Kalenderjahr 2020 hat die Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen für die Gemeinde Quarten folgende Leistungen ausbezahlt:

	2019	2020
	Angaben in CHF	Angaben in CHF
AHV-Renten	7'395'616	7'511'712
IV-Renten	1'187'094	1'273'795
Hilfslosenentschädigungen zur AHV	180'124	140'329
Hilfslosenentschädigungen zur IV	73'002	118'987
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	1'962'002	1'871'651
Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	8'272	4'858
Im Kanton ausbezahlte Ergänzungsleistungen:		
- Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	322'818'158	332'136'436
- Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	4'581'595	4'153'448

BETREIBUNGSAMT

	2016	2017	2018	2019	2020
Zahlungsbefehle	895	954	859	815	692
Vollzogene Pfändungen	547	698	616	539	513
Liegenschaftssteigerungen	2	0	0	0	2
Konkursandrohungen	21	37	33	28	12
Betreibungsauskünfte	451	492	497	533	488
Zurückgewiesene Begehren	55	109	97	60	97

Im Jahr 2020 wurden total 254 Verlustscheine mit einer Gesamtsumme von CHF 557'069.79 ausgestellt.



EINWOHNERAMT

Am 31. Dezember 2020 wohnten 2'957 Personen in der Politischen Gemeinde Quarten. Gegenüber dem Vorjahr ergibt sich somit eine Zunahme von 35 Personen.

Einwohner pro Ortschaften	2016	2017	2018	2019	2020
Unterterzen	760	803	818	850	879
Mols	530	535	548	542	536
Quarten	381	367	379	383	386
Oberterzen	338	333	335	342	361
Murg	767	749	743	729	712
Quinten	41	43	38	38	40
Tannenbodenalp	42	33	31	33	37
Flums-Grossberg	7	7	6	5	6
Total	2'866	2'870	2'898	2'922	2'957

Aufteilung nach Geschlechtern	2016	2017	2018	2019	2020
Frauen	1'454	1'443	1'455	1'463	1'461
Männer	1'412	1'427	1'443	1'459	1'496

Aufteilung nach Nationalität	2016	2017	2018	2019	2020
Ortsbürger	1'224	1'221	1'218	1'203	1'187
Schweizerbürger (übrige)	1'158	1'170	1'209	1'230	1'255
Ausländische Staatsangehörige	484	479	471	489	515

Anzahl Geburten und Todesfälle	2016	2017	2018	2019	2020
Geburten	20	28	21	33	21
Todesfälle	19	20	27	40	27



GRUNDBUCHAMT

Grundbuchverkehr

Allgemeines		2019	2020
Tagebucheinträge		605	511
Erstellte Grundbuchauszüge		202	145
Elektronisch abgerufene Grundbuchauszüge		277	606
Bauzeitversicherungen (Abschlüsse)		36	43
Handänderungssteuern	CHF	525'083.60	511'463.40
Grundbuchgebühren	CHF	211'720.05	187'338.80
Beurkundungsgebühren	CHF	188'802.14	168'144.80
Entschädigung für Schätzungen	CHF	46'825.17	43'244.16
Grundstückgewinnsteuern	CHF	449'098.00	426'624.20

Eingetragene Geschäfte		2019	2020
Kaufverträge		101	87
Total Kaufsumme	CHF	54'717'047.85	44'223'944.65
Tauschverträge		1	0
Schenkungen/Abtretungen		15	11
Erbgänge/Untererbgänge		20	26
Erbteilungen/Vermächtnisse		8	5
Erbanteilsabtretungen		0	1
Begründungen und Aufhebungen von StWE		0	0
Begründungen und Aufhebungen von selbst. ME		0	0
Namens-/Firmaänderungen/Sitzverlegungen		11	10
Dienstbarkeitsverträge		37	19
Übertragung Dienstbarkeiten		0	0
Einträge im Gläubigerregister		22	24
Löschungen im Gläubigerregister		20	26
Vormerkungen		15	11
Anmerkungen		27	24
Grundstücksteilungen/-vereinigungen		7	8
Grenzverlegungen		2	1
Eheverträge/Konventionen		0	1
Verschmelzungen/Fusionen		0	0
Sacheinlagen		1	0

Pfandrechte		2019	2020
Pfandrechtserrichtungen		95	66
	CHF	42'708'400.00	29'092'300.00
Pfandrechtserhöhungen		21	16
	CHF	2'632'000.00	2'473'000.00
Pfandrechtslöschungen		80	67
	CHF	19'850'200.00	18'661'869.00
Pfandrechtsänderungen		28	11

Löschungen		2019	2020
Dienstbarkeiten		20	16
Vormerkungen		26	16
Anmerkungen		36	48

Grundstück- und Gebäudebestand	2019	2020
Liegenschaften	2'455	2'468
Selbständige und dauernde Rechte	40	41
Miteigentumsanteile	437	437
Stockwerkeigentumsanteile	724	724
Total	3'656	3'670
Versicherte Gebäude	2'389	2'401
Versicherter Gebäudewert (Neuwert)	CHF 1'142'522'800	1'178'780'000

Landwirtschaft

Allgemeine Direktzahlungen	2019	2020
	Angaben in CHF	Angaben in CHF
Kulturlandschaftsbeiträge	765'813.90	765'825.60
Offenhaltungsbeitrag	196'186.60	197'152.90
Allgemeiner Hangbeitrag	281'140.10	284'164.90
Steillagenbeitrag	64'373.25	65'517.50
Hangbeitrag für Rebflächen	9'360.00	13'890.00
Alpungsbeitrag	214'753.95	205'100.30
Versorgungssicherheitsbeiträge	702'726.60	707'942.45
Basisbeitrag	510'030.00	513'234.10
Beitrag Produktionserschweris	191'728.60	192'800.35
Förderbeitrag oA und DK	968.00	1'908.00
Biodiversitätsbeiträge	259'394.50	255'353.40
Qualitätsbeitrag	201'709.50	197'513.40
Vernetzungsbeitrag	57'685.00	57'840.00
Landschaftsqualitätsbeiträge	152'268.65	152'278.85
Produktionssystembeiträge	294'211.50	297'364.95
Beitrag für biologischen Landbau	5'962.00	5'950.00
Besonders tierfreundliche Stallhaltung BTS	32'010.60	31'043.50
Regelmässiger Auslauf im Freien RAUS	142'236.90	146'562.05
Beitrag für Milch- und Fleischproduktion	114'002.00	113'809.40
Ressourceneffizienzbeiträge	0.00	0.00
Übergangsbeitrag	67'955.95	52'762.10
Beitrag an Sömmerungsbetriebe	302'098.55	293'428.70
Naturschutzbeiträge (GAöL)	14'796.10	11'549.00
Total Direktzahlungen inkl. GAöL	2'559'265.75	2'536'505.05

Landwirtschaftliche Flächen in der Gemeinde Quarten je Nutzungsart	Aren	Stück
Grünfläche		
Übrige Dauerwiesen (ohne Weiden)	49'743	
Extensiv genutzte Wiesen (ohne Weiden)	3'289	
Wenig intensiv genutzte Wiesen (ohne Weiden)	1'483	
Weiden	1'919	
Extensiv genutzte Weiden	2'266	
Magerwiesen	231	
Magerweiden	105	
Fläche innerhalb der Landw. Nutzfläche		
Streue	937	
Pufferzone mit Dauerweide	3	
Pufferzone mit Sommerweide	16	
Flachmoor	222	
Flachmoor Sömmerungsgebiet	50	
Uferwiese entlang von Fliessgewässern	30	
Bäume, Hecken		
Hochstamm-Feldobstbäume		1'713
Standortgerechte Einzelbäume		114
Christbäume		46
Nussbäume		161
Andere Bäume		32
Hecken, Feld- und Ufergehölze	14	
Hecken ohne Krautsaum	4	
Dauerkulturen		
Reben	564	
Rebflächen mit natürlicher Artenvielfalt	116	

Schätzungswesen

An 44 Tagfahrten (Vorjahr 47) wurden 403 (315) nichtlandwirtschaftliche und 79 (128) landwirtschaftliche Grundstücke mit insgesamt 298 (289) Gebäuden geschätzt.

STEUERAMT

Der Veranlagungsstand per 31. Dezember 2020 beträgt für

- die Steuererklärungen 2018 99%
- die Steuererklärungen 2019 88%

	Budget 2020		Rechnung 2020	
Laufende Steuern (einfache Steuer)	CHF	5'700'000.00	CHF	5'849'518.09 + 2.62%
Nachzahlungen aus Vorjahren (Soll)	CHF	100'000.00	CHF	118'367.26 +18.37%



VORWORT DES SCHULRATSPRÄSIDENTEN

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Wenn ich das vergangene Jahr rückblickend betrachte fällt mir auf, dass ich sehr viel über Covid-19 und über einen Herren ennet dem grossen Teich gelesen habe.

Diese zwei Themen haben zwar nicht unmittelbar etwas miteinander zu tun, aber ich sehe dennoch eine Gemeinsamkeit. Es geht um Information und Desinformation. Was ist wahr, was scheint teilweise wahr und was ist schlicht falsch. Wo nehmen wir Informationen auf und wie verarbeiten wir diese für unsere Sicht der Dinge. Dabei geht es um verschiedene Aspekte. Einerseits um die Information an und für sich, um deren Ursprung und auch um deren Aufarbeitung. Je nach journalistischer Sorgfalt und publizistisch, kommerziellem Beweggrund wird aus einer Mücke ein Elefant oder aus einem X ein U gemacht. Ebenfalls verwischt zusehends, zumindest bei gewissen Medien, der Unterschied zwischen Bericht und Kommentar. Ganz schwierig wird es, wenn gezielt Meinungen manipuliert werden, indem Tatsachen mit Unwahrheiten gemischt werden um damit das Unwahre als Fakt darzustellen.

Bürgerinnen und Bürger in einer demokratischen Gesellschaft sind auf unvoreingenommene, unmanipulierte Informationen angewiesen. Genau in diesem Bereich sehe ich in Zukunft eine Herausforderung der Bildung in der Schule. Unsere Kinder sollten in der Lage sein, Meldungen und Nachrichten und deren Inhalt zu erfassen, zu filtern und zu beurteilen um dann damit eine eigene Meinung generieren zu können. Gerade in Zeiten der sehr schnell-



Dieter Gmür
Schulratspräsident

len Mitteilungsplattformen (Social Media), in denen Inhalte ungesiebt geteilt werden, in Zeiten in denen sich sehr viele Menschen nur noch über journalistisch dürftige Online-Medien informieren, muss es der Gesellschaft ein Anliegen sein, die junge heranwachsende Bevölkerung zu befähigen, kritisch mit all diesen Informationen umzugehen oder wie es Carl Hilty sagt:

«Die Bildung kommt nicht vom Lesen,
sondern vom Nachdenken über das Gelesene.»

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Dieter Gmür
Schulratspräsident



Schulrat

Der Schulrat erledigte seine Aufgaben an 11 ordentlichen und einigen ausserordentlichen Sitzungen und Besprechungen. Dabei hat er sich mit einigen zukunftsweisenden, strategischen Themen auseinandergesetzt. Das Berichtsjahr war zudem geprägt durch Einschränkungen und Massnahmen zur Bekämpfung des Corona-Virus.

Zu Beginn des Jahres war es eine Herausforderung, eine erfahrene Schulleitung bis zu den Sommerferien verpflichten zu können. In der Person von Andy Prinzing ist uns das glücklicherweise gelungen. Gleichzeitig galt es für die Zeit danach die Stelle auszuschreiben und eine geeignete Persönlichkeit zu finden. Der Schulrat wählte mit Markus Brändle einen erfahrenen und bewährten Schulleiter.

Die ab 16. März 2020 verhängte Schulschliessung stellte alle an der Schule Beteiligten vor grosse Herausforderungen. Praktisch aus dem Nichts mussten Lehrpersonen auf Fernunterricht umstellen und auch die Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern standen vor der Aufgabe diese Umstellung zu bewältigen. Ich möchte es nicht unterlassen den Lehrerinnen und Lehrern für ihren grossen Einsatz während dieser Zeit zu danken. Der Lockdown hat aber auch den Eltern einiges abverlangt. Es erstaunt daher nicht, dass die Wertschätzung seitens Eltern gegenüber den Lehrpersonen und deren Arbeit gestiegen ist und dass der Unterricht eindrücklich als Gemeinschaftsaufgabe wahrgenommen wurde. In diesem Zusammenhang danke ich dem interimistischen Schulleiter, Andy Prinzing. Seine Erfahrung und seine konsequente Führung sind uns in dieser Zeit sehr zugute gekommen.

Nach den Sommerferien hatte sich die Situation kurzfristig gebessert und es war wieder normaler Unterricht möglich. Sogar das Lager der Oberstufe in Charmey konnte durchgeführt werden. Leider spitzte sich die epidemiologische Lage im Verlauf des Herbstes wieder zu und es folgte Einschränkung um Einschränkung.

Im September wählten die Stimmberechtigten die Behörden für die nächsten vier Jahre. Die Zusammensetzung des Schulrates erfuhr dabei keine Änderung. Das heisst einerseits, dass die bisherige Arbeit des Schulrates anerkannt wurde. Andererseits ist der Schulrat damit auch verpflichtet, weiterhin auf Veränderungen im schulischen oder gesellschaftlichem Umfeld zu reagieren.

Die Konstituierung war darauf ausgerichtet, die bestehende themenbezogene Struktur noch konsequenter anzuwenden und zu festigen.

Weitere Themen welche der Schulrat im Berichtsjahr vertieft behandelte, waren die Ergebnisse der Mitarbeiterumfrage, die Organisation der Oberstufe inklusive Talentschule, die Informatik und die vom Gemeinderat initiierte Schulraumplanung. All diese Bereiche sind nicht abgeschlossen und werden uns weiter beschäftigen.

Die Mitarbeiterumfrage hat der Schulrat zur Kenntnis genommen und versucht die Inputs in seine Arbeit aufzunehmen und zu verinnerlichen. Vieles ist dabei zwischenmenschlicher Natur. Ein wesentlicher Punkt dabei ist das Vertrauen in die Arbeit und das Verständnis der Partner für die andere Rolle im System. Dem Schulrat ist es wichtig, sich auf die strategischen Bereiche zu fokussieren. Er nimmt dabei aber auch den Auftrag der Bürgerinnen und Bürger ernst, in diesem Bereich selbständig und unter pädagogischen sowie politischen Gesichtspunkten zu agieren.

Bei der Oberstufe wurde grundsätzlich die Organisation angeschaut. Dabei bestätigte der Schulrat, dass er an der Talentschule festhalten will. Zugleich wurde dem Schulleiter der Auftrag erteilt, die praktizierte, stufenübergreifende Beschulung zu hinterfragen und Optimierungsmöglichkeiten zu suchen. Die Diskussion ist noch nicht abgeschlossen. Es scheint sich aber ein Weg abzuzeichnen, welcher die stufenübergreifende Beschulung zwar bejaht aber dennoch Differenzierungsmöglichkeiten offen lässt.

Wie bereits im Vorwort der Gemeindenachrichten von Ende Oktober erwähnt, konnte unsere Schule vor allem durch eine gut implementierte Informatik die Herausforderung des Fernunterrichtes gut bewältigen. Im ganzen ICT Bereich der Schule war schon im Vorfeld einiges im Umbruch. Durch den Lockdown wurde diese Dynamik noch verstärkt. Immer mehr Schulen im Kanton St. Gallen entschlossen sich, den Informatikunterricht kompetenzorientiert in den normalen Unterricht einfließen zu lassen. Dadurch erwachsen dem Unterricht generell ganz neue Möglichkeiten und Chancen. Die Informatikzimmer werden dadurch überflüssig und diese Räume können anderweitig genutzt werden. Allerdings bedingt dieser Systemwechsel, dass jede Schülerin und jeder Schüler in den oberen Klassen mit einem Gerät ausgestattet werden muss. Bei uns wurde im Vorfeld des Budgetprozesses festgestellt, dass der Informatikraum neu bestückt werden sollte. Diese Gelder in ein eher veraltetes Beschulungssystem zu investieren schien dem Schulrat nicht opportun. Mit einer fortlaufenden Ausrüstung der Schülerinnen und Schüler mit

Geräten, können die Kosten einigermaßen tief und die Investitionen zukunftsorientiert gehalten werden. Angedacht ist zurzeit im Schuljahr 2021/22 vorerst die erste Oberstufe mit neuen Rechnern auszurüsten und ebenfalls die Lehrerschaft auf diese Umstellung hin weiterzubilden. Unserem Informatikverantwortlichen, Patrick Steger, danke ich bestens für seine tatkräftige Unterstützung. Durch sein grosses Engagement und seine Kompetenz ist es unserer Schule möglich, diesen Schritt zu gehen.

Der Bericht zur Gemeinde- und Schulraumentwicklung wurde dem Schulrat zur Vernehmlassung unterbreitet. Der Schulrat hat sich intensiv mit dem Bericht auseinandergesetzt und dem Gemeinderat eine Stellungnahme abgegeben.

Schulverwaltung

Durch eine gemeindeinterne Umstrukturierung verliess uns unsere langjährige Mitarbeiterin, Petra Pendic. Sie hat sehr pflichtbewusst und zuverlässig auf der Schulverwaltung mitgeholfen. Es ist mir ein Anliegen, ihr herzlich für ihr Engagement zu danken.

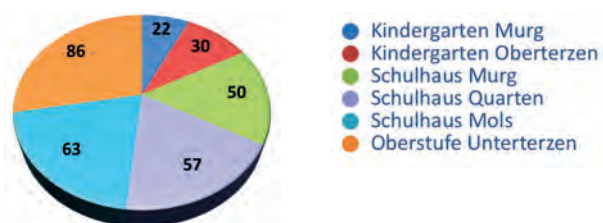
Durch die Schaffung einer finanz- und buchhaltungslastigen Stelle, welche gemeinsam mit der Finanzverwaltung geteilt wird, konnte die Schulverwaltung eine neue Mitarbeiterin begrüßen. Regula Erb hat im Verlauf des Sommers zuerst in der Finanzverwaltung ihre Arbeit aufgenommen und anschliessend bei uns auf der Schulverwaltung. Sie hat sich gut eingelebt und wir schätzen ihre Mitarbeit.

Im Verlauf des Berichtjahres wurde die Umnutzung der alten Poststelle in Unterterzen für die Schulverwaltung in Angriff genommen. Durch die räumliche Nähe ergeben sich Synergien und auch für die Bevölkerung ist die Schulverwaltung nun besser erreichbar. Leider liess die bisherige Raumaufteilung keine sinnvolle Nutzung zu. Dadurch musste für den Umbau mit einem gewissen Mehraufwand gerechnet werden. Mit dem Bezug der Räumlichkeiten Ende November hat sich aber gezeigt, dass die Büros sinnvoll und zweckmässig gestaltet sind. Dabei tatkräftig unterstützt wurde die Baukommission durch den einheimischen Architekten Rainer Giger und seiner Mitarbeiterin Stefanie Seliner.

KLASSENORGANISATION SCHULJAHR 2020/2021

Klasse	Ortschaften und Schülerzahlen							Total	Schulhaus
	Mols	Murg	Quinten	Unterterzen	Quarten	Oberterzen	Auswärtige		
1. Kindergarten	3	2		11	3	3		22	Murg/
2. Kindergarten	14	5		6	4	1		30	Oberterzen
1. Klasse	7	4		7	4	5		27	Murg
1. Klasse	10	4		6	1	2		23	Murg
2. Klasse	6	3		4	4	1		18	Murg
3. Klasse	6	3		6	3			18	Quarten
3. Klasse	3	5		7	3	3		21	Quarten
4. Klasse				7	7	4		18	Quarten
4. Klasse	5	10		2				17	Mols
5. Klasse			1	6	6	2		15	Mols
6. Klasse	4	6		1		2		13	Mols
1. Real	2	1		3	2	1		9	OZ
2. Real	4	6			1	1	1	13	OZ
3. Real	2	3	1	6	2		1	15	OZ
1. Sek	1	3		5	1	1	2	13	OZ
2. Sek	2	2		1	5		5	15	OZ
3. Sek	1	3		3	2	5	7	21	OZ
Total	70	60	2	81	48	31	16	308	

Schülerzahlen per 31. Dezember 2020



Zusammenarbeit

Coronabedingt war die Zusammenarbeit mit dem Bildungsdepartement im Berichtsjahr recht intensiv. Die Informationen waren zeitweise kurzfristig aber immer zielgerichtet und konstruktiv.

Der Austausch mit den weiteren Schulen der Region ist interessant und Gewinn bringend. Kann doch damit zum Teil ein einheitliches Vorgehen abgesprochen oder zumindest gemeinsame Themen diskutiert werden.

Mit der Musikschule, der Logopädischen Vereinigung, dem Schulpsychologischem Dienst, der SRK-Therapiestelle (Psychomotorik) und den weiteren Dienstleistern im schulischen Umfeld besteht aus Sicht der Schule Quarten eine gute Zusammenarbeit. Falls Fragen auftreten, können diese im gegenseitigen Gespräch geklärt werden.

Im Zusammenhang mit den Sozialen Diensten Sarganserland hat die Schule weniger mit der KESB als vielmehr mit der Schulsozialarbeit zu tun. Mit Saskia Ziegler haben wir eine Schulsozialarbeiterin, welche auf eine gute Art den Kindern sehr niederschwellig und vertrauensvoll ermöglicht mit ihr Kontakt aufzunehmen. Ich denke, dass sie einen bedeutenden Anteil dazu beiträgt, dass Konflikte unter Schülerinnen und Schüler sowie Probleme im familiären Umfeld sich nicht oder zumindest weniger auf die Schule auswirken.

Dank

In diesem aussergewöhnlichen Jahr hat sich einmal mehr gezeigt, wie wertvoll ein gemeinsames Vorgehen und ein gemeinsames Ziel ist. Alle leisten einen Beitrag, damit wir unsere Kinder zu selbstbewussten, verantwortungsvollen Mitmenschen im Sinne meines Vorwortes befähigen können.

Danken möchte ich den Lehrpersonen, dem Schulleiter und allen, die an der Schule an der Bildung unserer Jugend beteiligt sind. Einen Dank geht auch an die Eltern, welche ihre Kinder unterstützen und die Arbeit der Schule erleichtern. Ebenfalls ein Dankeswort gebührt meinen Ratskolleginnen und Ratskollegen in Schul- und Gemeinderat sowie meinen Mitarbeiterinnen auf der Schulverwaltung.

In den Dank einschliessen möchte ich auch die Bürgerinnen und Bürger von Quarten, welche Verständnis und Wohlwollen den Bedürfnissen der Schule entgegenbringen.

**Im Namen des Schulrates
Dieter Gmür, Schulratspräsident**

JAHRESBERICHT 2020 DER GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK SOWIE DER TAGESSTRUKTUR

Gemeinde- und Schulbibliothek

Das zweite volle Betriebsjahr der Gemeinde- und Schulbibliothek stand im Zeichen des weiteren Auf- und Ausbaus des Angebotes sowie der Mitgliedergewinnung. Der Bestand konnte sowohl für Kinder, wie auch für Erwachsene gesteigert werden. Kundinnen und Kunden wünschen sich neben aktuellen Neuerscheinungen generell interessante Bücher und Medien für alle Altersgruppen. Diesen Bedürfnissen wird die Bibliothek immer gerechter.

Erfreulicherweise schlagen sich die Bemühungen um ein erweitertes Angebot auch auf dem Mitgliederbestand und den Ausleihungen nieder. Waren es vor einem Jahr noch 170, sind es mittlerweile schon 241 Mitglieder. Diese Entwicklung ist zwar erfreulich, dennoch streben wir eine höhere Anzahl an Lesebegeisterten an.

Damit unseren Kundinnen und Kunden auch während des Lockdowns eine Dienstleistung erbracht werden konnte, wurden die Möglichkeiten des Bezuges, respektive der Rücknahme von Medien, spontan ausgeweitet. Sogar ein Heimlieferdienst für Risikopersonen wird seither angebo-

ten. Für diese Haltung gegenüber unseren Bürgerinnen und Bürgern danke ich der Leiterin, Delia Sestito, herzlich.

Leider konnte die Quartner-Mäss nicht durchgeführt werden. Sehr gerne hätte sich die Bibliothek dort präsentiert und das für die Mitglieder kostenlose Angebot der «Digitalen Bibliothek Ostschweiz» gezeigt.

Für das angefangene Jahr hat sich Delia Sestito bereits Gedanken für Präsentationen und Veranstaltungen gemacht. Ziel ist es, im laufenden Jahr noch mehr Personen für die Bibliothek zu begeistern. Besucherinnen und Besucher sind während den Öffnungszeiten herzlich willkommen. Delia Sestito zeigt ihnen gerne die Auswahl und die Möglichkeiten.

Tagesstruktur

Die Tagesstruktur in Unterterzen wird zunehmend als nicht mehr wegzudenkender Dienst zugunsten der werktätigen Bevölkerung wahrgenommen. Gerade während des Frühlings hat sich gezeigt, wie wichtig eine solche Institution ist. Die Auslastung auch ohne die Verwerfungen rund um den

Lockdown konnte im Berichtsjahr erfreulicherweise erneut gesteigert werden. Es besteht aber nach wie vor Potential nach oben. In diesem Zusammenhang möchte ich alle Eltern einladen, sich ein Bild vor Ort zu machen und das Angebot anzuschauen. Allenfalls kann es auch interessant sein, nur die eine oder andere Betreuungsstunde oder vereinzelte Nachmittage zu nutzen.

Während des Lockdowns konnte die Gemeinde dank der unkomplizierten Mitarbeit der Leiterin, Gina Berther, die geforderte Betreuung der Schulkinder aufrechterhalten.

Es zeigt sich im Quervergleich mit anderen Betreuungsangeboten, dass die Tarife unserer Tagesstruktur doch sehr tief sind und zudem die Struktur der Verrechnung vereinfacht werden könnte. Der Gemeinderat hat aber in diesem

schwierigen Jahr auch eine leichte Anpassung der Tarife als nicht angezeigt erachtet. In Zukunft dürfte das Thema aber wieder angegangen werden.

Dank

Sowohl der Leiterin der Schul- und Gemeindebibliothek, Delia Sestito, wie auch der Leiterin der Tagesstruktur, Gina Berther, möchte ich meinen herzlichsten Dank aussprechen. Sie sind als Aussenstelle vielfach auf sich alleine gestellt und erfüllen mit viel Herzblut und Engagement ihre Arbeit. Diese zwei Angebote der Gemeinde tragen zu einem attraktiven Wohnort bei und ich möchte die Bevölkerung einladen, diese auch zu nutzen.

**Im Namen des Gemeinderates
Dieter Gmür, Gemeinderat**

HALBJAHRESBERICHT DER SCHULLEITUNG

«Was heute gilt, ist morgen vielleicht schon nicht mehr gültig.»

«Erstens kommt es anders,
und zweitens als man denkt.»

Zwei Redensarten, welche die Schule schon seit bald einem Jahr begleiten. Zusammengefasst darf ich aber sagen, dass wir trotz der widrigen Umstände viel Gutes geleistet und mit den Kindern zusammen viele Schritte weitergekommen sind.

Am 1. August 2020 habe ich die Stelle als Schulleiter an der Schule Quarten angetreten. Bereits am 6. und 7. August fanden zwei obligatorische Vorbereitungstage statt. Planung und sich kennenlernen waren zwei zentrale Punkte an diesen beiden Tagen. Damals konnte noch von einer gewissen Planungssicherheit ausgegangen werden. Dies sollte sich jedoch recht bald als Trugschluss herausstellen.

Corona

Ein allgegenwärtiges Thema zum heutigen Zeitpunkt. Bis zu den Herbstferien hatten wir an der Schule keinen Lehrpersonenausfall und nur sehr wenige Schülerabsenzen als Folge dieses Virus. Seit den Herbstferien jedoch verging keine Woche, in der nicht der eine oder andere Schüler / Schülerin krankgemeldet wurde. Schüler mussten jeweils für einige Tage in Quarantäne war, weil ein Elternteil in vorsorglicher Quarantäne oder gar positiv getestet wurde. Ebenfalls mussten einige wenige Lehrpersonen in vorsorgliche Quarantäne. Es war eine grosse Herausforderung, den Schulbetrieb aufrecht zu erhalten, damit die Kinder unterrichtet werden konnten. Ein grosses Dankeschön den Stellvertretungen, welche sehr kurzfristig einsprangen.

Leider mussten diverse Anlässe kurzfristig abgesagt werden. Bis zuletzt habe ich jeweils gehofft, dass der Anlass doch noch durchgeführt werden kann. – Aber eben.

So fielen zum Beispiel der Elternbesuchstag, der Lätternliumzug, die Chlausanlässe, das Weihnachtssingen und die Skiwoche der Primarschule dem Virus zum Opfer. Schon recht früh wurde die Fasnacht 2021 abgesagt. Ich kann die Enttäuschung der Kinder verstehen, dass diese Anlässe nicht durchgeführt wurden.

Ausserschulische Anlässe erachte ich für die Kinder als wichtig, für die Lehrpersonen als wertvoll und für die als Eltern interessant.

Ich hoffe natürlich, dass sich die Lage im neuen Jahr entspannt und diese Anlässe wieder durchgeführt werden können.

Mitarbeiterbefragung

Aus den Resultaten der Mitarbeiterbefragung konnten wir sehr viel Wertvolles entnehmen. Resultate alleine lösen aber keine Veränderungsprozesse aus. Der Schulrat, die Schulleitung und die Lehrerschaft sind an der Planung und Umsetzung dieser möglichen Veränderungen.

Sportschule

Einige sehr positive Resultate von aktuellen und ehemaligen Sportschülern können vermeldet werden. Der Schulrat steht geschlossen hinter der Sportschule und möchte sie weiterhin als integrativen Teil der Oberstufe Quarten anbieten.

ICT

Wie wichtig der Umgang mit digitalen Medien ist, hat sich in der Zeit des schulischen Lockdowns gezeigt. Einerseits musste die Lehrerschaft innert kürzester Zeit auf Fernunterricht umstellen, andererseits war es eine grosse Herausforderung für die Kinder, Jugendlichen und Eltern, sich dieser neuen Situation zu stellen. Wie gut der Unterricht aus der Ferne in der Praxis funktioniert habe, darüber gehen die Expertenmeinungen aber auseinander.

Schulbarometer des Instituts für Bildungsmanagement der Pädagogischen Hochschule Zug: «Das Barometer unterscheidet hauptsächlich zwei Gruppen: Die einen, die abgehängt haben, viele Stunden vor dem Computer oder der Playstation waren und so eigentlich gar nichts gelernt haben. Sie haben die Schule als Ferien betrachtet. Die andere Gruppe habe 25 Stunden und mehr pro Woche gelernt, mit einer guten Tagesstruktur inklusive Sport. Den Lockdown haben sie nicht als Ferien empfunden – sie lernten sogar mehr als in der Schule.»

Die Schule Quarten wird sich in der nächsten Zeit verstärkt mit der ICT-Thematik auseinandersetzen. So ist geplant, in den nächsten Jahren eine 1:1 Strategie (1 Device pro Schüler ab der 5. Klasse) einzuführen.

Die Infrastruktur ist jedoch nur ein Puzzleteil im ganzen System. Die Lehrpersonen werden auf der pädagogischen Ebene fit gemacht, damit der ICT Unterricht über das traditionelle Word, Powerpoint und Excel bedienen hinausgeht.

Oberstufe

Die Oberstufe Quarten wird seit einigen Jahren typendurchmischte geführt. Aufgrund der angenommen Schülerzahlen ist es abschätzbar, dass auch in nächster Zeit immer zwei typendurchmischte Jahrgangsklassen mit jeweils einer Klassenlehrperson gebildet werden können. Anpassungen wird es jedoch in der Ausgestaltung der Fächer Mathematik, Französisch und Englisch geben. Von einem eigentlichen Niveauunterricht zu sprechen wäre nicht richtig. Die genannten Fächer werden jedoch klassenübergreifend in einem Sekundar- und Realniveau erteilt und somit werden wir den Schülern gegenüber gerechter werden. Mit diesem System wollen wir einer Unter-/Überforderung entgegenwirken.

Stundenplantechnisch wird dies eine Herausforderung werden. Es ist schon jetzt nicht einfach einen Stundenplan zu gestalten, der alle Vorgaben mitberücksichtigt und für die Schülerinnen und Schüler einigermaßen stimmt.

Umsetzung Schullaufbahn

Ab dem Schuljahr 2021/2022 gelten neue rechtliche Rahmenbedingungen zur Beurteilung in der Volksschule des Kantons St. Gallen. Grundlage ist das Reglement über Beurteilung, Promotion und Übertritt. Ab dem Vollzugstermin (1. August 2021) werden alle bisherigen rechtlichen Grundlagen zur Beurteilung, die seit 2008 gelten, ersetzt. Ursprünglich war geplant, dass der Kanton St. Gallen dieses Projekt bereits im aktuellen Schuljahr startet. Das Coronavirus machte dieser Planung einen Strich durch die Rechnung. Die geplanten Weiterbildungskurse mussten abgesagt werden und somit entschied der Bildungsrat, den Start um ein Jahr zu verschieben. Die Lehrpersonen und Schulleitungen werden im Frühling 2021 in Weiterbildungskursen auf die Umsetzung vorbereitet.

«Im Zentrum der Beurteilung in der Schule stehen die Schülerinnen und Schüler. Sie sollen faire Rückmeldungen auf ihre schulischen Leistungen und klare, nachvollziehbare Unterstützungen für ihre Schullaufbahn erhalten.» (Handreichung Schullaufbahn St. Gallen, Kapitel 1)

Elternmitwirkung

An einer ersten Sitzung durfte ich die sehr motivierten Mitglieder der Elternmitwirkung kennenlernen. Auch die Elternmitwirkung war vom Coronavirus betroffen. Vorträge und Veranstaltungen fielen der Personenregelung zum Opfer. Hoffentlich können im 2021 die geplanten Veranstaltungen durchgeführt werden.

Umzug in die neuen Büroräumlichkeiten

Mitte November durfte die gesamte Schulverwaltung in neue Büroräumlichkeiten umziehen. Der Umzug lief dank der grossen Hilfe des Hauswartteams zur Zufriedenheit aller Beteiligten. Bereits ein Tag nach dem Umzug arbeitete die Schulverwaltung wieder im gewohnten Rhythmus. Alle Umstellungen funktionierten auf Anhieb.

Abschliessend möchte ich mich bei allen Beteiligten der Schule Quarten bedanken. Das Uhrwerk Schule funktioniert nur, wenn alle Rädchen ihre Aufgabe kennen und diese auch korrekt ausüben. Es braucht das Miteinander aller Mitarbeitenden, damit die Uhr läuft und nicht stillsteht.

Ich blicke zuversichtlich in die Zukunft und bin überzeugt, dass wir die Uhr «Schule Quarten» am Laufen halten.

Markus Brändle
Schulleiter

ABFALLENTSORGUNG

	2017	2018	2019	2020
Hauskehricht	642.50 t	652.42 t	710.10 t	740.89
Grünabfuhr	381.78 t	355.24 t	394.30 t	363.48
Karton	47.27 t	51.81 t	50.95 t	47.50 t
Altglas	95.83 t	94.42 t	100.52 t	110.86 t

FEUERWEHR

Das Jahr 2020 war für die Feuerwehr Quarten ein sehr ruhiges Jahr. Mit 24 Einsätzen lagen wir deutlich unter dem Durchschnitt, natürlich sind wir sehr froh darüber. Speziell war für uns der Übungsbetrieb. Wir mussten im Kommando fast vor jeder Übung die neuen Massnahmen bezüglich Covid-19 neu beurteilen, ob die Übung durchgeführt werden kann. Wir waren am Ende sehr froh, dass wir gut die Hälfte der Übungen abhalten konnten. Ohne Zwischenfälle, sei es bei Einsätzen, Übungen oder Kursen, erledigten wir unsere Kernaufgaben. Wir sind bestrebt, dass unsere Mannschaft immer auf dem neusten Stand gehalten und mit bestem Wissen und Gewissen ausgebildet wird. Ich möchte die Gelegenheit auch in diesem Bericht nutzen und all jene auffordern, die sich als Feuerwehrfrau oder Feuerwehrmann sehen oder Interesse haben für die öffentliche Sicherheit einen Betrag zu leisten, sich bei uns zu melden.

Einsätze

Einsatzart	Anzahl
Abklärungen	2
BMA / Fehlalarm	6
Brandeinsatz	4
Elementar	1
Strassenrettung	1
Benzin / Öl	4
Div. Hilfeleistungen / Anlässe	6

Kurse / Übungen

Der Grundausbildungskurs wurde in Walenstadt durchgeführt. Dieser Kurs wurde zum letzten Mal vom Feuerwehrverband Sarganserland organisiert. Neu ab 2021

werden die Neueingeteilten Kurse vom Kanton organisiert. Wir hatten fünf Teilnehmer zur Ausbildung an diesem Kurs. Der Technische Leiter, Peter Ris, hat einen grossen Teil der Organisation, wie auch schon in den Vorjahren, übernommen. Somit waren wir bei der Nachbarfeuerwehr in der Organisation gut vertreten. Das Kader konnte wie jedes Jahr vom Kader-WBK in Mels profitieren. Der Strassenrettungskurs im Bezirk konnte mit Erfolg durchgeführt werden, die Teilnehmenden füllten ihren Wissensrucksack auf.

Durch die Aufgaben als Strassenrettungsstützpunkt haben wir die Möglichkeit an den schweizerischen Tunnelkursen teilzunehmen. Es sind sehr praxisorientierte Kurse, was für unsere Aufgabe auf der Autobahn sehr wichtig ist. Vier Feuermänner waren an diesen Kursen.

Beförderungen

Stolz sind wir auf unsere Beförderung, Ueli Zeller (neu Oberleutnant). Er durfte den Kommandantenkurs absolvieren und wird als Ausbildungsverantwortlicher tätig sein. Herzlichen Dank für Deine zusätzlich Freizeit, die du der allgemeinen Sicherheit zur Verfügung stellst.

Materialbeschaffung

In diesem Jahr, wurde eine Hochdrucklöschanlage angeschafft. Dieses Gerät wird hauptsächlich für das Gebiet Quinten zum Einsatz kommen. Das Löschgerät kann zusätzlich für einen Waldbrand, Küchenbrand und Tunnelleinsätze sehr gut genutzt werden. Es ist klein und kann mit dem Mannschaftstransporter, Schiff oder Helikopter transportiert werden. Wir sehen in diesem Gerät einen sehr vielfältigen Nutzen.

Eintritt

Im 2020 durften wir drei neue Mitglieder in unserer Feuerwehr aufnehmen. Das sind Mario Bigger, Renato Stoffel und Joel Neuhaus. Herzlich Willkommen in der Feuerwehr Quarten.

Austritt

Im 2020 hatten wir 6 Austritte. Speziell erwähnen möchte ich Benno Gubser. Er hat 27 Jahre Feuerwehrdienst geleistet. Ihm gilt ein grosses Dankeschön. Ich möchte auch den anderen die aus der Feuerwehr ausgetreten sind, im Namen der ganzen Mannschaft herzlichst danken für ihre Leistung und Treue in all den Jahren. Natürlich auch ihren Familien, die sie im Hintergrund unterstützt haben. Ich wünsche ihnen für die Zukunft alles Gute.

Zum Schluss möchte ich mich bei allen Feuerwehrkameradinnen und -kameraden für die geleistete Arbeit das ganze Jahr über bedanken. Ebenso bedanke ich mich bei allen Familienangehörigen unserer Wehrleute, denn auch auf sie kommen viele Beeinträchtigungen durch die «Berufung» eines jeden Feuerwehrangehörigen zu. Natürlich auch all denen, die uns in Übungen, Einsätzen und Sonstigem unterstützten. Besten Dank.

Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr.

Michael Merk
Kommandant



REGIONALES ZIVILSTANDSAMT SARGANSERLAND

Das Zivilstandsamt Sarganserland mit Amtssitz in Vilters-Wangs, erfüllt alle zivilstandsrechtlichen Aufgaben der acht Gemeinden im Sarganserland.

Das Zivilstandsamt hat die Aufgabe, durch amtliche Beurkundung die persönliche und familienrechtliche Stellung der Menschen festzuhalten.

Im Geschäftsjahr 2020 sind folgende Zivilstandsereignisse beurkundet worden:

Geschäftsfälle	2018	2019	2020
Personenaufnahme ausländischer Personen im Schweizerischen Zivilstandsregister	227	196	195
Geburten	307	271	22 ^{*)}
Todesfälle	273	287	355
Ehevorbereitungen	181	180	186
Vorbereitungen Partnerschaften	1	0	3
Eheschliessungen	165	175	169
Beurkundung eingetragener Partnerschaften	0	0	3
Anerkennungen	78	87	64
Bestimmungen gemeinsame elterliche Sorge	74	82	62
Bürgerrechte (Einbürgerungen; erleichterte, ordentliche sowie Bürgerrechtsentlassungen)	271	134	204
Namenserklärungen	31	31	28
Eheaufösungen (Nachbeurkundung)	103	122	118
Überprüfungen Scheinehe, Verfahren, Rückweisungen	20	15	18
Überprüfungen Scheinpartnerschaften	1	0	0
Hinterlegung Vorsorgeaufträge	49	117	76

*Schliessung Geburtenabteilung im Spital Walenstadt

Eheschliessungen und Beurkundungen eingetragener Partnerschaften nach Gemeinden (verschiedene Trauungsorte)

Ort	2018	2019	2020
Wangs	78	95	95
Quarten	4	1	6
Walenstadt	6	2	5
Flums	6	12	9
Mels	17	21	14
Sargans	27	20	23
Bad Ragaz	23	20	17
Pfäfers	4	4	3

IDSL (INFORMATIKDIENSTE SARGANSERLAND)

Pandemie als Treiber der Digitalisierung

Die Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus entziehen gesamten Branchen die Geschäftsgrundlage und legen die Gesellschaft lahm. Zeitgleich ist die Pandemie ein Treiber der Digitalisierung: Freundschaften werden über Skype gepflegt, Schulunterricht findet über Teams statt, Büroangestellte erledigten ihre Arbeit von zuhause. Die idsl, das ICT-Kompetenzzentrum der 8 Sarganserländer Gemeinden, war gut auf die Pandemie vorbereitet.

Technische Grundlagen für Home-Office seit 2018 vorhanden

2018 führten die idsl im Auftrag der 8 Trägergemeinden eine Ersatzbeschaffung für die bestehende Computer- und Serverinfrastruktur durch. Bereits damals evaluierten die idsl einen aus Laptop und Bildschirmen bestehenden Standardarbeitsplatz. Zudem schafften sie Grundlagen für den standortunabhängigen, sicheren Zugriff auf betriebliche Daten und Applikationen. Die Gemeinden und Betriebe waren dadurch für die virtuelle Zusammenarbeit gerüstet und konnten ihren Betrieb auch über das Home-Office aufrechterhalten, ohne dass zusätzliche Investitionen in die Infrastruktur notwendig waren.

Kennzahlen idsl per Ende Kalenderjahr

	2018	2019	2020
Kunden- und Supportanfragen (pro Jahr)	3'682	2'637	2'367
Betreute und verwaltete User	2670	1'825	3'022
Verwaltete Computer und Notebooks	767	981	1'061
Verwaltete Drucker- und Kopiergeräte	234	230	271
Verwaltete Server (virtualisiert)	103	117	123
Verwaltete Netzwerkschwitches	73	74	90

Bildungswesen: Schule Mels auf Fernunterricht vorbereitet

Als technischer Dienstleister der Schule Mels zogen die idsl zudem ein auf den Sommer 2020 geplantes Cloud-Migrationsprojekt um drei Monate vor, um optimale Voraussetzungen für den Fernunterricht zu schaffen. Schülerinnen und Schülern, denen privat kein Computer zur Verfügung stand, konnte aufgrund der vorhandenen Basisinfrastruktur für den Fernunterricht ein Laptop zur Verfügung gestellt werden. Das Home-Schooling konnte so effizient und ohne zeitliche Verzögerung realisiert werden.

ICT-Kompetenzzentrum für 8 Gemeinden

Herausforderungen rund um die Digitalisierung meistern die acht Sarganserländer Gemeinden im Verbund. Mit den Informatikdiensten Sarganserland (idsl) betreiben sie ein gemeinsames ICT-Kompetenzzentrum. Dieses unterstützt die Gemeinden und öffentlich-rechtliche Institutionen in der Region bei der digitalen Transformation und fördert unter Berücksichtigung individueller Bedürfnisse die Harmonisierung der benötigten Infrastruktur. Dadurch konnten in den vergangenen Jahren Einsparungen bei Beschaffungs- und Betriebskosten in Millionenhöhe realisiert werden.

JAHRESBERICHT DER KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE (KESB)

Geschäftslast

Im Berichtsjahr hat die KESB Sarganserland 846 (Vorjahr: 858) Verfahren bearbeitet und dabei 758 (Vorjahr: 792) Beschlüsse gefasst. Die Geschäftslast ist insgesamt stabil geblieben, wobei innerhalb des Jahres eine Wellenbewegung festzustellen war.

Fallzahlen Berufsbeistandschaft

Per 31. Dezember 2020 wurden im Einzugsgebiet der KESB Sarganserland insgesamt 487 (Vorjahr: 451) Beistandschaften geführt. Davon entfallen 324 (Vorjahr: 274) Beistandschaften auf die Berufsbeistandschaft Sarganserland und 163 (Vorjahr: 177) Beistandschaften auf private Mandatsträgerinnen und Mandatsträger. Während Ende 2019 etwa die Hälfte aller Beistandschaften im Erwachsenenschutz durch private Beistandspersonen geführt wurden, waren es Ende 2020 noch rund 44 Prozent. Die in Fachkreisen geforderte Zielgrösse von 40 bis 50 Prozent wird damit in der Region Sarganserland weiterhin erreicht.

SOZIALE DIENSTE SARGANSERLAND

916 Menschen wurden im Jahr 2020 in den Fachbereichen Sozialberatung, Suchtberatung und Schulsozialarbeit beraten – rund 12% mehr als vor fünf Jahren. Gut 6'500 Beratungsstunden haben die Mitarbeitenden angeboten. Gemäss einer Qualitätsbefragung würden 100% der Klientinnen und Klienten und der Vernetzungspartnerschaften die Sozialen Dienste Sarganserland anderen weiterempfehlen.

Im ausführlichen Jahresbericht 2020 werden unsere Fallstatistik und die Entwicklung der Fallzahlen der letzten Jahre präsentiert. Unter dem Titel «An einem Tag wie diesem» zeigen wir auf, wie der Alltag der Mitarbeitenden der Sozialen Dienste aussieht, obwohl in unserer Arbeit kaum ein Tag dem anderen gleicht. Sie können das Team der Sozialen Dienste besser kennen lernen und sehen, wie lange die einzelnen Mitarbeitenden bereits hier arbeiten und welche Aus- und Weiterbildungen sie für ihre Tätigkeit einsetzen können. Der ausführliche Jahresbericht kann auf der Stellenwebsite www.sd-sargans.ch heruntergeladen werden.

Scheidung, Alkohol, Konflikte

In der Sozialberatung wurden 344 Beratungen durchgeführt. 43.5% davon waren Trennungs- und Scheidungsberatungen, 15% brauchten eine Budget- oder Schuldenberatung und 6.5% wendeten sich im Rahmen einer Opferberatung an die Sozialen Dienste Sarganserland. In der Suchtberatung wurden 140 Personen beraten. Es

waren 43.5% der Ratsuchenden, die wegen Alkoholproblemen, 25% wegen Cannabiskonsum und 18% wegen Kokain die Beratung aufsuchten.

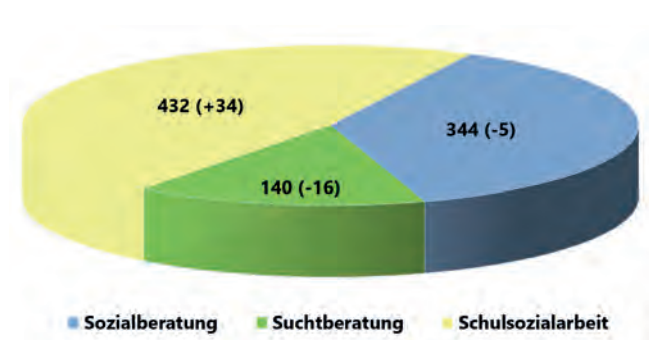
In der Schulsozialarbeit haben 432 junge Menschen das Angebot in Anspruch genommen. 34% wegen diversen Konflikten, 28% wegen persönlichen und psychischen Problemen und 11.5% wegen familiären Problemen in die Beratung.

Qualitätsmanagement

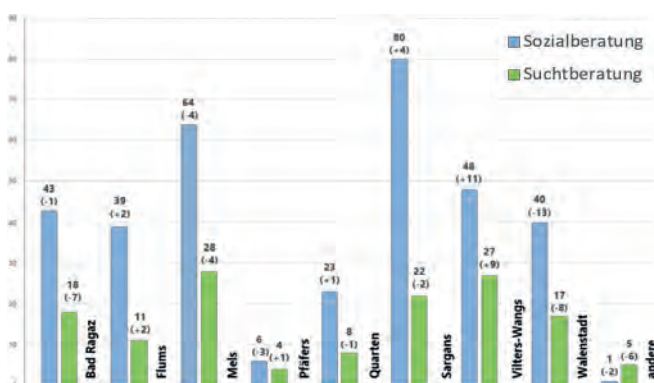
Die Sozialen Dienste arbeiten mit einem systematischen Qualitätsmanagement, damit eine professionelle Dokumentation und Kontrolle der Arbeit garantiert ist. Mit dem Qualitätsmanagement verfolgen die Sozialen Dienste Sarganserland das strategische Ziel, ein einheitliches Qualitätsverständnis zu fördern und einen Beitrag zur weiteren Professionalisierung der Sozialarbeit zu leisten. In den Qualitätsbefragungen äussert sich ein Klient: «Dank Ihnen habe ich wieder einen Sinn in meinem Leben gefunden». Auch die Vernetzungspartner zeigen sich zufrieden: «Hier wird hochprofessionell gearbeitet. Gratulation».

Gemäss Zufriedenheits-Befragung der Klientinnen und Klienten würden 100% der Befragten die Sozialen Dienste Sarganserland auch anderen Ratsuchenden weiterempfehlen. 94% bezeichneten ihre Beratungsperson als fachlich «sehr kompetent» oder «kompetent».

Bearbeitete Fälle 2020 nach Fachbereichen (in Klammer: Vergleich zum Vorjahr)



Sozial- und Suchtberatung 2020 Aufteilung nach Gemeinden (in Klammer: Vergleich zum Vorjahr)



REGIONALES ARBEITSVERMITTLUNGSZENTRUM SARGANS (RAV)

Entwicklung der Stellensuchenden im Jahr 2020

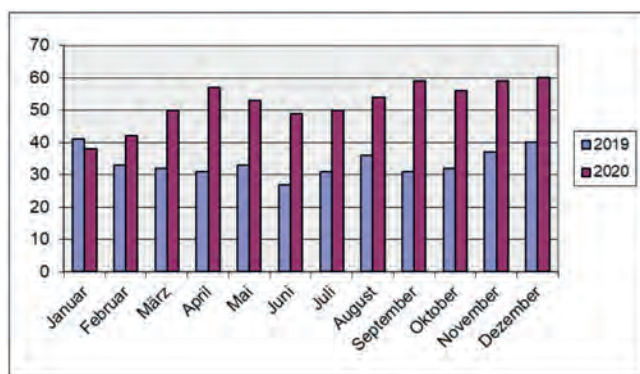
Das RAV Sargans ist eine Abteilung des Amtes für Wirtschaft und Arbeit des Kantons St.Gallen. Es steht im Dienste der Erwerbslosen und der Arbeitgeber für die Regionen Sarganserland und Werdenberg. Die Hauptaufgabe des RAV ist die schnelle und nachhaltige Integration der Stellensuchenden in den Arbeitsmarkt.

Die Zahl der Stellensuchenden hat wegen der Covid-19 Pandemie bedingt stark zugenommen und erreichte im Dezember 2020 die Zahl von 1'858 Personen (2019: 1'341 Personen). Die Quote der Stellensuchenden weist einen Jahresmittelwert von 3.7 % gegenüber dem kantonalen Mittel von 4.6 % auf und ist somit nach wie vor tiefer.

Während des Jahres 2020 meldeten sich bei uns 3'068 Personen an, um einen Antrag auf Arbeitslosenentschädigung zu stellen. 2'585 Personen konnten von der Arbeitsvermittlung abgemeldet werden.

Die RAV werden schweizweit auf ihre Wirkung hin überprüft. Mit einer kundenorientierten Beratung und Vermittlung erzielt das RAV Sargans im Quervergleich sehr gute Wirkungsergebnisse. Als Erfolgsfaktoren gelten im Besonderen die konsequente und frühzeitige Aktivierung der Stellensuchenden und die Bestimmung einer klaren Wiedereingliederungsstrategie mit Frühintervention.

Stellensuchende 2020



Trotz COVID-19 – Arbeit geht ergebnisorientiert voran

Das Jahr 2020 stand weltweit und auch in der Schweiz ganz im Zeichen der Covid-19 Pandemie und der Bekämpfung ihrer gesundheitlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen. Vor einem Jahr war ein solches Szenario

noch kein Thema. Doch schon ab März dominierte die Pandemie unsere tägliche Arbeit. Den Arbeitsmarktbehörden und Institutionen kam bei der Bewältigung der Herausforderung dieser Pandemie eine absolut zentrale Rolle zu. Die Auswirkungen der Covid-19 Pandemie auf Wirtschaft und Arbeitsmarkt waren einzigartig und in vielen Dimensionen historisch.

Die aufgrund der Pandemie notwendig gewordenen Anpassungen in Gesetz und Verordnung haben den Arbeitsalltag der RAV massgeblich geprägt. Während des Lockdowns der Arbeitslosenvermittlung war für den Publikumsverkehr das RAV geschlossen, Erst- und Beratungsgespräche sind ausschliesslich telefonisch geführt worden. Die arbeitsmarktlichen Angebote mussten weitgehend eingestellt werden um später in Online-Formaten den Betrieb wieder auf zu nehmen. Die Förderung von Homeoffice wurde Tatsache. Der Auftrag der RAV zur raschen Wiedereingliederung von Stellensuchenden Personen blieb allerdings unverändert und die Dienstleistungen der RAV mussten an die «neue Normalität» angepasst werden.

eALV Online-Services

Die im Herbst 2019 pilotierten Onlineservices der Arbeitslosenversicherung «Nachweis persönliche Arbeitsbemühungen» und «Bewerbungsunterlagen» sind im Frühjahr 2020 erfolgreich eingeführt worden. Die Covid-19 Pandemie hat den Ausbau des eALV Services-Angebots weiter beschleunigt. Weitere Realisierungsschritte zu den Online-Services der Arbeitslosenversicherung sind fortwährend für das Jahr 2021 geplant.

Job-Chancen verbessern – Arbeitsmarktliche Angebote

Um eine rasche und dauerhafte Wiedereingliederung der Stellensuchenden in den Arbeitsmarkt zu erreichen, stehen zu den verschiedenen definierten Wiedereingliederungsstrategien passende Beratungs-, Bildungs- und Beschäftigungsangebote zur Verfügung – dort wo möglich auch im Online-Format.

Vorgehen bei Arbeitslosigkeit

Melden Sie sich sofort per Online-Anmeldung noch während der Kündigungsfrist beim RAV an. Weitere Informationen unter www.rav.sg.ch.

JAHRESRECHNUNG UND BUDGET

GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

EINSCHLIESSLICH DER WESENTLICHEN BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt.

Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

ZUSAMMENZUG NACH SACHGRUPPEN (GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS)

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
6'411'350		6'541'163.95		30	Personalaufwand	6'516'450	
4'455'600		3'580'553.35		31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'198'800	
265'000		263'160.35		33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	313'000	
59'000		116'646.99		35	Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen		
4'495'400		3'769'656.31		36	Transferaufwand	4'337'500	
101'000		114'222.15		39	Interne Verrechnungen	111'000	
15'787'350		14'385'403.10			Betrieblicher Aufwand	15'476'750	
	9'428'500		9'735'763.66	40	Fiskalertrag		9'301'300
	2'287'400		2'508'589.15	42	Entgelte		2'110'800
	88'250		78'444.55	45	Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen		222'750
	3'151'200		2'946'647.00	46	Transferertrag		2'963'800
	101'000		114'222.15	49	Interne Verrechnungen		111'000
	15'056'350		15'383'666.51		Betrieblicher Ertrag		14'709'650
	731'000	998'263.41			Betriebsergebnis		767'100
127'000		108'029.79		34	Finanzaufwand	141'000	
485'700		527'792.70		44	Finanzertrag		634'900
358'700		419'762.91			Finanzergebnis	493'900	
372'300		1'418'026.32			Operatives Ergebnis	273'200	
		1'418'026.32		38	Einlagen in Reserven	0	
				48	Entnahmen aus Reserven		
		1'418'026.32			Ergebnis aus Reserveveränderungen	0	0
372'300		0.00			Gesamtergebnis		273'200

ZUSAMMENZUG NACH FUNKTIONEN

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
1'806'500	344'300	1'787'526.30	345'184.80	0	Allgemeine Verwaltung	1'820'600	346'200
1'251'500	1'084'100	1'345'400.09	1'151'940.48	1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	1'367'700	1'166'700
5'919'300	363'900	5'739'853.38	386'207.50	2	Bildung	5'837'500	284'300
730'400	391'450	571'272.95	253'169.45	3	Kultur, Sport und Freizeit	325'100	92'250
1'090'900	118'000	1'080'738.04	106'046.45	4	Gesundheit	1'122'000	118'000
1'510'850	568'000	984'975.32	529'339.20	5	Soziale Sicherheit	1'258'150	511'500
1'620'800	438'000	1'278'955.25	544'482.25	6	Verkehr	1'831'300	264'000
1'377'700	1'018'100	1'300'200.10	1'041'984.05	7	Umweltschutz und Raumordnung	1'504'900	1'099'600
348'800	114'100	211'026.46	53'861.95	8	Volkswirtschaft	290'500	52'400
257'600	11'102'100	193'485.00	11'499'243.08	9	Finanzen und Steuern	260'000	11'409'600
15'914'350	15'542'050	14'493'432.89	15'911'459.21			15'617'750	15'344'550
372'300		1'418'026.32			Operatives Ergebnis		273'200

Der operative Gewinn beträgt CHF 1'418'026.32. Budgetiert war ein Verlust von CHF 372'300.00. Der Gemeinderat beantragt, den Gewinn gemäss Art. 110b Gemeindegesetz in die Ausgleichsreserve einzulegen.

Über die Ausgleichsreserve können einerseits kurzfristige Schwankungen der ersten Stufe der Erfolgsrechnung im Interesse einer nachhaltigen Finanz- und Steuerfusspolitik gezielt ausgeglichen werden, andererseits können Reserven für zukünftige Ereignisse und Vorhaben geschaffen werden. Sie wird im Eigenkapital geführt.

Die Ausgleichsreserve wird aus Ertragsüberschüssen der ersten Stufe der Erfolgsrechnung geäufnet. Die entsprechenden Einlagen können, müssen aber nicht budgetiert werden. Die Höhe der Reserve ist unbegrenzt.

Die Entnahmen erfolgen über die zweite Stufe der Erfolgsrechnung und analog den Einlagen können sie, müssen aber nicht budgetiert werden.



ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
1'806'500	344'300	1'787'526.30	345'184.80	0	Allgemeine Verwaltung	1'820'600	346'200
	1'462'200		1'442'341.50		Saldo netto		1'474'400
45'500	4'000	47'325.05	8'551.40	01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen	44'550	4'000
24'000		23'763.40		01110	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	19'000	
119'100	16'600	96'536.20	6'176.00	01200	Gemeinderat	96'100	16'500
12'200	1'200	9'080.20	1'175.00	01202	Öffentliche Anlässe	12'200	1'200
150'400		147'268.15		01210	Schulrat	147'300	
342'700	239'500	341'268.05	236'088.83	02100	Finanz- und Steuerverwaltung	343'100	241'500
626'400	23'000	632'612.32	24'780.02	02200	Gemeinderatskanzlei und Gemeindepräsidium	656'100	23'000
182'100	60'000	194'362.06	68'183.55	02210	Bauverwaltung	188'000	60'000
201'500		189'741.56	180.00	02270	Informatik allgemein	192'500	
17'000		16'888.50		02280	E-Government	21'500	
85'600		88'680.81	50.00	02900	Verwaltungsliegenschaften	100'250	

Kommentar Rechnung 2020

Im 2020 wurden zum ersten Mal die Ferien- und Überzeitguthaben der Mitarbeiter transitorisch abgegrenzt. Die neue Finanzlösung konnte erfolgreich implementiert werden. Sie ist seit dem 1. Januar 2021 in Betrieb.

Neue Ausgaben Budget 2021

Externe Buchprüfung	12'000
Studie Schulraum- und Gemeindeentwicklung	30'000
Erstellung Dokumentation internes Kontrollsystem	12'000
Rechtsberatung Pflegefinanzierung	5'000
Anschaffung Kartenlesegerät Kundenshalter	3'000
Anschaffung Flachbildschirm Sitzungszimmer	6'000
Ersatz Bürostühle Gemeindeverwaltung	6'000

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
1'251'500	1'084'100	1'345'400.09	1'151'940.48	1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	1'367'700	1'166'700
	167'400		193'459.61		Saldo netto		201'000
2'500	5'000	3'045.00	4'210.19	11100	Gemeindepolizei	6'500	2'000
332'100	156'000	329'371.70	160'864.61	14000	Allgemeines Rechtswesen	331'000	156'000
285'000	375'100	334'798.60	416'991.96	14001	Grundbuchamt	263'400	375'000
26'000	20'000	27'812.30	31'435.20	14002	Grundbuchvermessung	79'100	57'700
25'000	2'000	22'548.82	2'000.00	14003	Geographisches Informationssystem (GIS)	25'000	2'000
474'500	434'000	447'797.58	478'906.77	15000	Feuerwehr	522'500	443'000
	40'500	31'109.19		15009	Ausgleich Spezialfinanzierung		79'500
1'200		21'140.10		16120	Schiessanlagen	20'200	
105'200	51'500	127'776.80	57'531.75	16200	Zivilschutz	120'000	51'500

Kommentar Rechnung 2020

Die Grundbuchgebühren liegen über den Budgetwerten. Die Feuerwehrrechnung konnte erfreulicherweise entgegen der negativen Budgetprognose mit einem deutlichen Plus saldiert werden. Grund dafür sind nebst dem reduzierten Übungsbetrieb höhere Ersatzabgabenerträge und Einsatz- und Rückerstattungseinnahmen. Die im Budget vorgesehenen Materialanschaffungen sind realisiert worden. Die Kosten für den regionalen Zivilschutz liegen deutlich über dem Voranschlag. Der Schützengesellschaft Mols wurde für die Erneuerung des Kugelfangs ein Beitrag gewährt.

Neue Ausgaben Budget 2021

Steck- und Teleskopleitern Feuerwehr	4'500
Modulwagen Feuerwehr	5'000
Rettungszyylinder Teleskop	10'000
PC und Drucker Zentrale Feuerwehr	4'000
Beiträge an Netzerneuerungen Löschwasser	87'000
Beitrag an Sanierung Schiessstand Quinten	19'000

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
5'919'300	363'900	5'739'853.38	386'207.50	2	Bildung	5'837'500	284'300
	5'555'400		5'353'645.88		Saldo netto		5'553'200
391'100		416'135.29	1'944.55	21100	Kindergarten	427'900	
1'369'900		1'386'078.34	4'759.65	21200	Primarstufe	1'489'400	
1'343'900	5'800	1'245'472.22	8'455.70	21300	Oberstufe	1'259'300	6'900
110'800		113'758.00		21400	Musikschule	110'000	
890'000	74'400	934'383.60	80'154.30	21700	Schulliegenschaften	828'600	69'400
138'700	39'500	121'385.16	45'176.70	21800	Mittagstisch und Betreuung	123'200	38'000
146'800		212'762.30	7'181.25	21900	Schulleitung	179'000	
195'200		179'273.60		21901	Schulverwaltung	181'200	
166'700		130'793.20	334.00	21910	Informatik Schule	118'100	
40'000		38'071.65		21920	Schulpsychologischer Dienst	40'000	
45'000		42'163.80		21921	Schulsozialarbeit	57'000	
161'900		93'016.30	111.00	21922	Schülertransport	154'800	
153'200	24'200	83'525.30	15'994.85	21923	Schulanlässe, Freizeitangebote	115'600	7'800
270'000	220'000	219'961.75	201'663.00	21924	Schulgelder	221'400	162'200
8'500		7'279.15		21929	Übriger Schulbetriebsaufwand	8'500	
485'100		515'389.97	20'432.50	21930	Sonderpädagogische Massnahmen	521'000	
2'500		403.75		29900	Übriges Bildungswesen	2'500	

Kommentar Rechnung 2020

Gegenüber dem Budget wurden für die Schule rund CHF 200'000.00 weniger benötigt. Vor allem folgende Punkte ergaben die Besserstellung: Auf der Oberstufe wurden aufgrund der Anmeldungen der Schülerinnen und Schüler nicht alle Wahlfächer erteilt. Die vorgesehenen NT-Kisten wurden nicht angeschafft. Im Bereich Informatik konnten die Erneuerungen um einiges günstiger realisiert werden als angenommen. Beim Schülertransport (Abos) wurde der Bezugsrhythmus umgestellt, was zu einer einmaligen Gutschrift führte. Lager, Schulreisen, Exkursionen und der Schwimmunterricht konnten nicht wie geplant stattfinden.

Neue Ausgaben Budget 2021

Sanierung Baumhaus Schulhaus Quarten	7'000
Umstellung auf LED Mehrweckhalle Murg	20'000
Umstellung Informatik auf 1:1 - Geräte (1. Schritt)	32'000

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
730'400	391'450	571'272.95	253'169.45	3	Kultur, Sport und Freizeit	325'100	92'250
	338'950		318'103.50		Saldo netto		232'850
1'400	1'400	1'400.00	1'400.00	31100	Museen und bildende Kunst	1'400	1'400
64'600	3'300	60'183.74	4'387.15	32100	Gemeindebibliothek	66'700	4'100
13'000	1'250	10'200.00		32200	Musik und Theater	13'000	1'250
17'000		13'332.50		32900	Kulturförderung	17'500	
124'000	5'000	105'811.70	6'575.50	32901	Mehrzweckgebäude Blumenau	79'000	5'000
18'000		14'620.00		34100	Sportförderung	18'000	
20'000		20'000.00		34102	Regionales Hallenbad	20'000	
472'400	380'500	345'725.01	240'806.80	34200	Parkanlagen und Wanderwege	109'500	80'500

Kommentar Rechnung 2020

Das Defizit der Bibliothek liegt rund 10% unter der Budgetvorgabe. Die Erneuerung der Mikrofonanlage in der Mehrzweckhalle Blumenau ist planmässig realisiert worden. Die Bike-Route konnte noch nicht definitiv abgerechnet werden. Wegen dem frühen Wintereinbruch wurde das Projekt Murgseeweg (Zigerfurggle-Leist) auf 2021 verschoben.

Neue Ausgaben Budget 2021

Beiträge an Musikvereine und Altes Kino	13'000
Beitrag an Südkultur	8'000
Jugendförderung Sportvereine und Skiverband	14'000
Beitrag an Hallenbad Flumserberg AG	20'000
Beitrag an Neubau Murgseeweg (Zigerfurggle-Leist)	6'000



ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>			<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>
1'090'900	118'000	1'080'738.04	106'046.45	4	Gesundheit	1'122'000	118'000
	972'900		974'691.59		Saldo netto		1'004'000
700'000		712'267.55		41210	Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)	700'000	
49'000		45'189.12		42100	Ambulante Krankenpflege allgemein	51'000	
195'000		188'121.77		42110	Ambulante Pflege (Pflegefinanzierung)	220'000	
2'000		2'000.00		42201	Bergrettung	3'000	
123'000	118'000	110'368.15	106'046.45	42202	Seerettung	123'000	118'000
1'500		1'461.00		43200	Übrige Krankheitsbekämpfung		
6'700		8'695.50		43300	Schulartzdienst	11'600	
12'200		11'755.15		43301	Schulzahnpflege	12'200	
500		179.80		43400	Pilzkontrollstelle	500	
1'000		700.00		49000	Übriges Gesundheitswesen	700	

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>			<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>
1'510'850	568'000	984'975.32	529'339.20	5	Soziale Sicherheit	1'258'150	511'500
	942'850		455'636.12		Saldo netto		746'650
150'000	125'000	76'648.27	52'937.95	51100	Krankenpflege-Grundversicherung	125'000	100'000
3'000		2'954.50		52400	Beiträge an Invalide, Organisationen, Heime	3'000	
	3'000		2'986.80	53100	AHV-Zweigstelle		3'000
2'000				53500	Leistungen an das Alter	2'000	
51'000	10'000	19'994.70	2'900.00	54300	Alimentenbevorschussung und -inkasso	51'000	10'000
9'000		9'365.00		54400	Jugendschutz allgemein	10'000	
180'000	60'000	26'965.00	11'960.90	54410	Kinder- und Jugendheime		
7'000		4'308.10		54500	Leistungen an Familien allgemein	5'000	
25'000		16'804.40		54510	Kinderkrippen und Kinderhorte	27'000	
5'000				54520	Elternschaftsbeiträge	5'000	
5'000		6'848.25		54540	Sozialpädagogische Familienbegleitung	15'000	
			1'795.60	56000	Sozialer Wohnungsbau		
20'000		8'574.80		55910	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	10'000	
350'000	25'000	162'422.15	90'150.50	57200	Wirtschaftliche Hilfe an Schweizer	300'000	100'000
50'000	25'000	30'670.10	20'066.15	57201	Wirtschaftliche Hilfe an Ausländer	50'000	25'000
50'550		49'148.75	7'394.85	57300	Asylwesen allgemein	48'550	3'500
30'000		29'420.00		57320	Asylsuchende	30'000	
250'000	250'000	261'018.80	288'423.25	57340	Vorläufig aufgenommene Ausländer	250'000	200'000
70'000	70'000	50'723.20	50'723.20	57380	Integrationsmassnahmen	70'000	70'000
131'800		115'412.15		57900	Sozialamt	134'600	
120'000		112'238.30		57901	Soziale Dienste	120'000	
1'500		1'158.85		57902	Allgemeine Sozialhilfe	1'500	
		300.00		59200	Hilfsaktionen im Inland	500	

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
1'620'800	438'000	1'278'955.25	544'482.25	6	Verkehr	1'831'300	264'000
	1'182'800		734'473.00		Saldo netto		1'567'300
5'000		4'154.40		61300	Kantonsstrassen	5'000	
910'300	395'000	663'973.90	510'694.00	61500	Gemeindestrassen	1'100'800	225'000
17'400	15'000	17'878.00	15'895.00	61900	Werkhof	24'700	11'000
65'000		18'724.65		62100	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	71'500	
475'000		479'805.00		62200	Regionalverkehr	495'000	
2'000		1'077.00		62201	Agglomerationsverkehr		
28'000	28'000	28'000.00	15'660.00	62900	Tageskarten SBB	28'000	28'000
59'100		12'219.10		63100	Schiffahrt	59'300	
59'000		53'123.20	2'233.25	63400	Verkehrsplanung allgemein	47'000	

Kommentar Rechnung 2020

Das Hochwasserereignis vom 24. Juni 2016 hat in der Buchhaltung bis ins Jahr 2020 seine letzten Spuren hinterlassen. Verschiedene im Budget vorgesehene Projekte wurden nicht realisiert. Diese finden sich im Budget 2021 wieder. Der Verkauf der SBB-Tageskarten ist regelrecht eingebrochen.

Neue Ausgaben Budget 2021

Anschaffung Parkuhren	30'000
Ersatz Beflaggungen	5'000
Überarbeitung Strassensanierungsprogramm	23'000
Deckbelag Bodenrainstrasse	46'000
Absturzsicherung Hofstettenstrasse	35'000
Sanierung Stützmauer Murgtalstrasse	50'000
Sanierung Einlenker Bommersteinstrasse	50'000
Erneuerung Deckbelag und Randsteine Alte Staatsstrasse Murg	40'000
Beitrag an Teilsanierung Getzistrasse Mols	22'000
Beitrag an Sanierung Murgseeweg Stoss	17'000
Erneuerung Strassenbeleuchtungen	35'000
Strassenbeleuchtung Seeuferweg Mols-Unterterzen	40'000
Beitrag an Erschliessung Himpetütsch	30'000
Buswartehaus und bauliche Massnahmen Bushaltestellen	65'000
Sanierung Hafenrampe Unterterzen	45'000
Überprüfung Tempolimiten Oberterzen und Quarten	10'000
Erschliessungsstudie Rosengarten und Gosten Unterterzen	30'000

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
1'377'700	1'018'100	1'300'200.10	1'041'984.05	7	Umweltschutz und Raumordnung	1'504'900	1'099'600
	359'600		258'216.05		Saldo netto		405'300
		16'477.75		71000	Wasserversorgung allgemein		
425'000		407'352.95		72000	Regionale Abwasserreinigungsanlagen	400'000	
73'000		74'681.55		72001	Kanalisation	252'500	
43'000	20'000	43'501.95	21'967.25	72002	Gemeindekläranlage		
135'000	715'000	134'250.65	723'357.65	72008	Finanzierungskonto	150'000	730'000
59'000		85'537.80		72009	Ausgleich Spezialfinanzierungen		72'500
242'100	200'000	273'066.55	208'838.00	73000	Abfallbeseitigung	270'100	205'000
3'000		2'730.90		73001	Regionale Giftsammelstelle	3'000	
	45'100		66'959.45	73009	Ausgleich Spezialfinanzierung		68'100
7'600		8'728.80		74100	Gewässerverbauungen	7'600	
20'500	5'000	16'701.25	1'150.45	75000	Arten- und Landschaftsschutz	89'000	5'000
126'700	4'000	84'786.30	9'505.25	77100	Friedhof und Bestattungen	171'900	4'000
18'500		8'551.40		77900	Hundeversäuberung	7'500	
205'300	29'000	124'741.75	10'206.00	79000	Raumplanung	130'300	15'000
19'000		19'090.50		79010	Regionale Planungsgruppen	23'000	

Kommentar Rechnung 2020

Die Reserve der Spezialfinanzierung Abwasser konnte mit einem deutlich höheren Betrag als budgetiert geöffnet werden. Bei der Kehrlichtrechnung sieht es genau umgekehrt aus. Dort war ein höherer Bezug notwendig. Grund dafür sind gestiegene Abfuhrkosten und Mehrausgaben bei der Erstellung von Sammelstellen. Auf der Einnahmenseite erfüllen beide Spezialfinanzierungen die Budgetvorgaben. Im Bereich Raumplanung sind die Planungskredite nicht ausgeschöpft worden.

Neue Ausgaben Budget 2021

GEP- und Katasterbearbeitung	25'000
Kanal-TV-Aufnahmen	50'000
Überarbeitung Sanierungsplan und GEP-Massnahmenplanung	30'000
Erstellung Unterflurcontainer	50'000
Renaturierung Schreienbach Mols	30'000
Beitrag an Sanierung Trockenmauern Quinten	
(Rahmenkredit für 4 Jahre)	30'000
Erstellung Gemeinschaftsgrab Friedhof Quarten	40'000
Sanierung Fassaden / Mauern Friedhof Quarten	20'000
Honorare Ortsplanung	100'000
ÖREB-Nutzungsplanung und -Strassenplan	11'000

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
348'800	114'100	211'026.46	53'861.95	8	Volkswirtschaft	290'500	52'400
	234'700		157'164.51		Saldo netto		238'100
13'600		3'277.60		81300	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	13'800	
5'000		5'969.30		81310	Regionale Tierkörpersammelstelle	6'000	
1'000		326.90		81320	Regionales Notschlachtlokal	1'000	
2'000		1'310.00		81400	Produktionsverbesserung Pflanzen	2'000	
70'000	23'000	76'128.00	25'461.95	82000	Forstwirtschaft	76'000	25'000
199'700	62'600	96'149.41	2'100.00	84000	Tourismus, kommunale Werbung	144'200	100
27'500	27'500	26'300.00	16'214.90	84010	Kurtaxen	26'300	26'300
			10'085.10	84019	Ausgleich Spezialfinanzierungen		
21'200	1'000	190.00		85000	Industrie, Gewerbe, Handel	12'400	1'000
8'800		1'375.25		87900	Energiestadt	8'800	

Kommentar Rechnung 2020

Der Kanton hat die Erhebung der kantonalen Gastwirtschafts- und Beherbergungsabgaben für die Jahre 2020 und 2021 ausgesetzt. Zur Bewältigung des Tagestouristenansturms im Sommer mussten erstmals Verkehrskadetten beigezogen werden. Die Kurtaxen hingegen liegen deutlich unter den Erwartungen. Weiter finden sich aufgrund des Ausfalls der Viehschau und der Quartner Mäss unbenutzte Budgetpositionen.

Neue Ausgaben Budget 2021

Einsätze Verkehrskadetten	10'000
Inwertsetzungsprojekt Seeuferweg	6'500
Neuanstrich Leuchtturm	8'500
Beitrag an Alperlebnis Flumserberg	50'000
Beitrag an Sportbus Flumserberg	15'000
Beitrag an Heidiland Tourismus	20'000
Beitrag an Flumserberg Tourismus	30'000
Beitrag an Quarten Tourismus	22'800
Beitrag an E-Bike-Ladestation	7'500

ERFOLGSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	ERFOLGSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
257'600	11'102'100	193'485.00	11'499'243.08	9	Finanzen und Steuern	260'000	11'409'600
10'844'500		11'305'758.08			Saldo netto	11'149'600	
56'000	7'031'000	22'396.75	7'219'465.22	91000	Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen)	56'000	6'950'000
2'100	1'021'000	6'025.10	1'063'132.90	91010	Anteil an Kantonseinnahmen	2'100	961'000
2'200	1'305'000	3'720.00	1'437'075.00	91020	Sondersteuern	3'600	1'375'000
	1'183'800		1'182'800.00	93010	Finanzausgleich 1. Stufe		1'412'100
45'000	270'000	44'976.00	269'858.70	95000	Anteile und Konzessionen	45'000	270'000
5'000	55'000		54'731.11	96100	Zinsen	5'000	38'200
5'000				96200	Emissionskosten	5'000	
68'300	134'000	71'591.70	139'429.95	96300	Sagenhaus Unterterzen	73'300	134'000
18'000	44'000	9'132.20	45'739.65	96301	Bahnhof Unterterzen	19'000	44'000
3'000	3'800	1'593.50	3'584.45	96302	Strandgebäude Gosten Unterterzen	3'000	3'800
30'000	26'000	13'114.05	25'800.00	96303	StWEG Strandboden 5 Murg	30'000	196'000
23'000	22'500	20'907.70	24'949.80	96309	Übrige Liegenschaften FV	18'000	22'500
		28.00	30'000.00	96900	Übriges Finanzvermögen		
6'000			2'676.30	97100	Rückverteilung aus CO ₂ -Abgabe		3'000



INVESTITIONSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen
250'000		294'439.85	7'000.00	0	Allgemeine Verwaltung		
	250'000		287'439.85		netto Ausgaben		
250'000		294'439.85	7'000.00	02900	Verwaltungsgebäude		
250'000		294'439.85		504002	Mieterausbau Verwaltungsbüros		
			7'000.00	635000	Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen		
				3	Kultur, Sport und Freizeit	100'000	
					netto Ausgaben		100'000
				34209	Übrige Freizeitgestaltung	100'000	
				562001	Seehüsli Mols	100'000	
9'025'000	5'150'000	1'525'689.25	54'169.55	6	Verkehr	7'530'000	5'100'000
	3'875'000		1'471'519.70		netto Ausgaben		2'430'000
9'025'000	5'150'000	1'525'689.25	54'169.55	61500	Strassen, Brücken und Plätze	7'530'000	5'100'000
7'900'000		742'434.65		501002	Nationale Veloroute (Seeuferweg)	7'200'000	
300'000		315'625.70		501005	Sanierung Hinterlauistrasse Quarten		
75'000				501006	Sanierung Vorbachstrasse		
330'000		18'420.70		501009	Sanierung Murgtalstrasse (Afadella)	330'000	
280'000		349'208.20		562000	Strassenbeleuchtungen		
140'000		100'000.00		562001	Bluembodenstrasse Murg		
	5'150'000		54'169.55	631000	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten		5'100'000
				61900	Werkhof		0
				604000	Entwidmung Werkhof Mols		0
4'785'000	715'000	3'567'029.65	387'556.20	7	Umweltschutz und Raumordnung	5'590'000	3'685'000
	4'070'000		3'179'473.45		netto Ausgaben		1'905'000
120'000				71000	Wasserversorgung allgemein	120'000	
120'000				562000	Investitionsbeitrag WV Quinten-Au	120'000	
3'250'000		2'919'000.00		72000	Regionale Abwasserreinigungsanlagen	200'000	
3'250'000		2'919'000.00		562001	Investitionsbeitrag AV Walensee	200'000	
835'000	110'000	449'256.10	181'383.60	72001	Kanalisation	420'000	
190'000		248'535.55		503302	Schmutzwasserleitung Ackerwiese		
120'000		84'298.80		503303	Schmutzwasserleitung Schwendi		
425'000		4'434.85		503304	Kanalisation Hornen-Gosten	420'000	
100'000		111'986.90		529001	GEP-Planungskosten		
			106'550.05	635000	Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen		
	110'000		74'833.55	637000	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		
	150'000		150'897.45	72008	Finanzierungskonto		150'000
	150'000		150'897.45	637100	Anschlussbeiträge von privaten Haushalten		150'000

INVESTITIONSRECHNUNG

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen
580'000	455'000	198'773.55	55'275.15	74100	Gewässerverbauungen	4'850'000	3'535'000
20'000		10'232.60		502001	Murgbach	4'360'000	
50'000		150'662.45		502002	Chammenbach	20'000	
510'000		37'878.50		502003	Tüfrietbach	470'000	
85'000		9'226.60		630000	Investitionsbeiträge vom Bund	1'275'000	
285'000		24'184.60		631000	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten	1'325'000	
				632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	660'000	
85'000				634000	Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen	75'000	
				635000	Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen	200'000	
		21'863.95		637000	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		

ZUSAMMENZUG NACH FUNKTIONEN

BUDGET 2020		RECHNUNG 2020		KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	BUDGET 2021	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen
14'060'000	5'865'000	5'387'158.75	448'725.75			13'220'000	8'785'000
8'195'000		4'938'433.00			Zunahme der Nettoinvestitionen	4'435'000	
250'000		294'439.85	7'000.00	0	Allgemeine Verwaltung		
				3	Kultur, Sport und Freizeit	100'000	
9'025'000	5'150'000	1'525'689.25	54'169.55	6	Verkehr	7'530'000	5'100'000
4'785'000	715'000	3'567'029.65	387'556.20	7	Umweltschutz und Raumordnung	5'590'000	3'685'000

KREDITKONTROLLE LAUFENDE PROJEKTE

Investitions- bzw. Baukredite, die an der Bürgerversammlung, durch Urnenabstimmung oder durch fakultatives Referendum gesprochen werden, sind in nachstehender Verpflichtungskreditkontrolle aufgeführt. Die

Auflistung gibt Auskunft darüber, ob die bewilligten Kredite eingehalten sind und wie weit angefangene Projekte und Baukredite fortgeschritten sind.

PROJEKT	GESAMTKREDIT	STAND 01.01.2020	VERÄNDERUNG	STAND 31.12.2020	RESTKREDIT
Verkehr					
Nationale Veloroute (Seeuferweg)	3'044'000.00	315'451.35	688'265.10	1'003'716.45	2'040'283.55
Sanierung Murgtalstrasse (Afadella)	350'000.00	0.00	18'420.70	18'420.70	331'579.30
Umweltschutz und Raumordnung					
Investitionsbeitrag AV Walensee	6'100'000.00	2'843'000.00	2'919'000.00	5'762'000.00	338'000.00
Kanalisation Hornen-Gosten	425'000.00	0.00	4'434.85	4'434.85	420'565.15
Chammenbach	2'305'000.00	2'268'425.45	95'387.30	2'363'812.75	-58'812.75
Murgbach	1'500'000.00	96'812.15	10'232.60	107'044.75	1'392'955.25
Tüfrietbach	220'000.00	36'043.70	37'878.50	73'922.20	146'077.80

KREDITKONTROLLE ABGERECHNETE PROJEKTE

Die Auflistung der abgeschlossenen Investitionsprojekte gibt Auskunft über Investitions- bzw. Baukredite, die an früheren Bürgerversammlungen, durch Urnenabstimmungen oder durch fakultative Referenden gesprochen

wurden und vollständig abgeschlossen sind. Weiter gibt die Liste Auskunft über die Gesamtkosten und allfällige Abweichungen vom ursprünglichen Kredit.

PROJEKT	GESAMTKREDIT	STAND 01.01.2020	VERÄNDERUNG	STAND 31.12.2020	ABWEICHUNG
Allgemeine Verwaltung					
Mieterausbau Verwaltungsbüros	275'000.00	0.00	287'439.85	287'439.85	12'439.85
Verkehr					
Sanierung Hinterlauistrasse	650'000.00	334'019.75	315'625.70	649'645.45	-354.55
Strassenbeleuchtungen	280'000.00	0.00	349'208.20	349'208.20	69'208.20
Sanierung Bluembodenstrasse	140'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	-40'000.00
Umweltschutz und Raumordnung					
Schmutzwasserleitung Ackerwiese	190'000.00	0.00	67'151.95	67'151.95	-122'848.05
Schmutzwasserleitung Schwendi	120'000.00	0.00	84'298.80	84'298.80	-35'701.20
GEP-Planungskosten	100'000.00	0.00	111'986.90	111'986.90	11'986.90

BILANZ

KONTO	BEZEICHNUNG	01.01.2020	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2020
1	Aktiven	31'362'616.38	176'070.63		31'538'687.01
10	Finanzvermögen	19'987'118.98		4'603'190.07	15'383'928.91
100	Flüssige Mittel	6'904'663.47		3'689'037.41	3'215'626.06
1000	Kassen	16'965.30		10'778.25	6'187.05
1001	Postkonti	6'792'467.99		3'645'691.30	3'146'776.69
1002	Banken	95'230.18		32'567.86	62'662.32
101	Forderungen	2'277'495.46		216'726.36	2'060'769.10
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	353'463.30		11'943.72	341'519.58
1011	Kontokorrente mit Dritten	27'575.80		19'090.85	8'484.95
1012	Steuerforderungen	1'484'173.78		39'965.33	1'444'208.45
1014	Transferforderungen	409'565.07		143'008.95	266'556.12
1019	Übrige Forderungen	2'717.51		2'717.51	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	830'317.05		702'898.30	127'418.75
1040	Personalaufwand	3'406.05		3'406.05	0.00
1043	Transfers der Erfolgsrechnung	124'000.00	1'000.00		125'000.00
1044	Finanzaufwand / Finanzertrag	2'605.00		186.25	2'418.75
1045	Übriger betrieblicher Ertrag	306.00		306.00	0.00
1046	Investitionsrechnung	700'000.00		700'000.00	0.00
107	Langfristige Finanzanlagen	658'243.00	8'472.00		666'715.00
1070	Aktien und Anteilscheine	615'743.00	29'972.00		645'715.00
1071	Verzinsliche Anlagen	42'500.00		21'500.00	21'000.00
108	Sachanlagen Finanzvermögen	9'316'400.00		3'000.00	9'313'400.00
1080	Grundstücke Finanzvermögen	3'507'400.00		3'000.00	3'504'400.00
1084	Gebäude Finanzvermögen	5'809'000.00			5'809'000.00
14	Verwaltungsvermögen	11'375'497.40	4'779'260.70		16'154'758.10
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	9'876'406.75	4'264'975.00		14'141'381.75
1401	Strassen, Verkehrswege	1'441'262.00	601'186.70		2'042'448.70
1402	Wasserbau	416'179.45		10'404.50	405'774.95
1403	Übrige Tiefbauten	1'646'783.75	98'234.50		1'745'018.25
1404	Hochbauten	1'604'885.85	188'325.70		1'793'211.55
1406	Mobilien	337'033.35		51'966.70	285'066.65
1407	Anlagen im Bau	4'430'262.35	3'439'599.30		7'869'861.65
142	Immaterielle Anlagen	0.00	111'986.90		111'986.90
1429	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	111'986.90		111'986.90
146	Investitionsbeiträge	1'499'090.65	402'298.80		1'901'389.45
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	1'499'090.65	402'298.80		1'901'389.45

BILANZ

KONTO	BEZEICHNUNG	01.01.2020	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2020
2	Passiven	31'362'616.38	176'070.63		31'538'687.01
20	Fremdkapital	15'847'874.96		1'280'158.13	14'567'716.83
200	Laufende Verbindlichkeiten	4'107'090.63		1'278'394.15	2'828'696.48
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	3'447'879.34		1'432'484.70	2'015'394.64
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	228'080.05	108'251.10		336'331.15
2005	Interne Kontokorrente	51'378.67	36'117.25		87'495.92
2006	Depotgelder und Kautionen	45'483.85		1'252.85	44'231.00
2009	Übrige laufende Verbindlichkeiten	334'268.72	10'975.05		345'243.77
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	693'719.23	17'493.62		711'212.85
2011	Verbindlichkeiten gegenüber Gemeinden und Zweckverbänden	693'719.23	17'493.62		711'212.85
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	155'836.80	21'226.87		177'063.67
2040	Personalaufwand	332.95	41'076.35		41'409.30
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	8'400.00			8'400.00
2042	Steuern	134'973.85		20'959.48	114'014.37
2044	Finanzaufwand / Finanzertrag	12'130.00	1'110.00		13'240.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	351'695.65		124'933.32	226'762.33
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen Personal	0.00	56'961.30		56'961.30
2051	Kurzfristige Rückstellungen für andere Ansprüche des Personals	0.00	15'000.00		15'000.00
2059	Übrige kurzfristige Rückstellungen	351'695.65		196'894.62	154'801.03
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	10'539'532.65	84'448.85		10'623'981.50
2064	Darlehen und Schuldscheine	10'393'105.95		51'805.95	10'341'300.00
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	146'426.70	136'254.80		282'681.50
29	Eigenkapital	15'514'741.42	1'456'228.76		16'970'970.18
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'863'899.04	39'602.44		1'903'501.48
2900	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'863'899.04	39'602.44		1'903'501.48
291	Fonds im Eigenkapital	385'994.70		1'400.00	384'594.70
2910	Fonds im Eigenkapital	385'994.70		1'400.00	384'594.70
294	Reserven	10'843'465.65	1'418'026.32		12'261'491.97
2940	Ausgleichsreserve	10'843'465.65	1'418'026.32		12'261'491.97
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	2'421'382.03			2'421'382.03
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'421'382.03			2'421'382.03



ANTRÄGE DES GEMEINDERATES ZUM BUDGET UND STEUERPLAN 2021

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Zum Budget und Steuerplan für das Jahr 2021 unterbreiten wir Ihnen folgende Anträge:

1. Das detaillierte Budget für das Jahr 2021 sei zu genehmigen.
2. Es seien für das Jahr 2021 folgende Steuern zu erheben:
 - 115% Einkommens- und Vermögenssteuern
 - 0,8‰ Grundsteuern
 - 20% der einfachen Staatssteuer vom Einkommen als Feuerwehersatzabgabe, höchstens CHF 700.00

STEUERPLAN

	BUDGET 2020	RECHNUNG 2020	BUDGET 2021
Einfache Steuer 100 %	5'700'000.00	5'849'518.09	5'800'000.00
Steuerfuss	115%	115%	115%
Steuerertrag			
Einkommens- und Vermögenssteuern	6'555'000.00	6'881'746.83	6'670'000.00
Nachzahlungen	100'000.00	118'367.26	100'000.00
Korrektur Steuerfuss	180'000.00	196'894.62	155'000.00
Grundsteuern	880'000.00	899'401.60	900'000.00
Handänderungssteuern	400'000.00	511'463.40	450'000.00
Gewinn- und Kapitalsteuern	270'000.00	342'258.95	200'000.00
Grundstückgewinnsteuern	500'000.00	426'624.20	500'000.00
Quellensteuern	250'000.00	293'602.05	260'000.00

GELDFLUSSRECHNUNG

Betriebliche Tätigkeit	
Jahresergebnis	1'418'026.32
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	263'160.35
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	3'028.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	116'646.99
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	46'909.40
Einlagen in das Eigenkapital	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-30'000.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-14'642.65
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-78'444.55
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Veränderungen Forderungen	197'635.51
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	2'898.30
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
Veränderung laufende Verbindlichkeiten	-1'278'394.15
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	21'226.87
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	-124'933.32
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	543'117.07
Investitionstätigkeit	
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-5'387'158.75
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	448'725.75
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	700'000.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Aktivierung Eingenleistungen	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-4'238'433.00
Finanzierungsfehlbetrag	-3'695'315.93
Finanzierungstätigkeit	
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-3'028.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	30'000.00
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	0.00
Veränderung langfristige Finanzanlagen	-8'472.00
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	3'000.00
Veränderung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	17'493.62
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	-51'805.95
Veränderung Kontokorrente mit Dritten	19'090.85
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	6'278.52
Total Geldfluss	-3'689'037.41
Bestand flüssige Mittel 01.01.2020	6'904'663.47
Bestand flüssige Mittel 31.12.2020	3'215'626.06
Abnahme flüssige Mittel	-3'689'037.41

EIGENKAPITALNACHWEIS

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

KONTO	BEZEICHNUNG	01.01.2020	ZUNAHME	ABNAHME	31.12.2020
2900	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'863'899.04	39'602.44		1'903'501.48
29001	Feuerwehr	167'596.69	31'109.19		198'705.88
29002	Abwasserreinigung	1'494'449.00	85'537.80		1'579'986.80
29003	Abfallentsorgung	165'968.66		66'959.45	99'009.21
29004	Kurtaxen	35'884.69		10'085.10	25'799.59
2910	Fonds im Eigenkapital	385'994.70		1'400.00	384'594.70
29101	Jugend- und Kulturfonds	134'664.55		1'400.00	133'264.55
29102	Ersatzabgaben für Parkplatzbauten	251'330.15			251'330.15
2940	Reserven	10'843'465.65	1'418'026.32		12'261'491.97
29400	Ausgleichsreserve	10'843'465.65	1'418'026.32		12'261'491.97
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'421'382.03			2'421'382.03
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'421'382.03			2'421'382.03
29	Total Eigenkapital	15'514'741.42	1'456'228.76		16'970'970.18

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde.

KONTO	BEZEICHNUNG / ZWECK	01.01.2020	ZUNAHME	ABNAHME	31.12.2020	KOMMENTAR
205	Kurzfristige Rückstellungen	351'695.65		124'933.32	226'762.33	
20500	Rückstellung Überzeit/Ferien	0.00	56'961.30		56'961.30	
20510	Nachzahlungen Pausenaufsicht	0.00	15'000.00		15'000.00	
20590	Steuerfusskorrektur	351'695.65		196'894.62	154'801.03	Steuerfusssenkung 2020
	Total Rückstellungen	351'695.65		124'933.32	226'762.33	

GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- Die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- Weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Diese Angaben können unter Umständen für die erweiterte Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage von Bedeutung sein, da sie in der Finanzbuchhaltung nicht bilanziert sind.

Per 31. Dezember 2020 sind keinerlei solche Verpflichtungen vorhanden.



ANLAGESPIEGEL FINANZ- UND SACHANLAGEN DES FINANZVERMÖGENS

KONTO	ANSCHAFFUNGSKOSTEN		
	Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.2020
107 Finanzanlagen	613'243.00	0.00	613'243.00
1070 Aktien und Anteilscheine	570'743.00	0.00	570'743.00
1071 Verzinsliche Anlagen	42'500.00	0.00	42'500.00
1072 Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00
108 Sachanlagen FV	9'114'827.45	0.00	9'114'827.45
1080 Grundstücke FV	3'495'800.00	0.00	3'495'800.00
1084 Gebäude FV	5'619'027.45	0.00	5'619'027.45
1086 Mobilien FV	0.00	0.00	0.00
1089 Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00
Total	9'728'070.45	0.00	9'728'070.45

ANLAGESPIEGEL VERWALTUNGSVERMÖGEN

KONTO	ANSCHAFFUNGSKOSTEN		
	Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.2020
140 Sachanlagen	10'093'203.80	4'528'135.35	14'621'339.15
1401 Strassen, Verkehrswege	1'453'762.00	649'645.45	2'103'407.45
1402 Wasserbau	416'179.45	0.00	416'179.45
1403 Übrige Tiefbauten	1'700'000.00	151'450.75	1'851'450.75
1404 Hochbauten	1'704'000.00	287'439.85	1'991'439.85
1406 Mobilien	389'000.00	0.00	389'000.00
1407 Anlagen im Bau	4'430'262.35	3'439'599.30	7'869'861.65
142 Immaterielle Anlagen	154'000.00	111'986.90	265'986.90
1429 Übrige immaterielle Anlagen	154'000.00	111'986.90	265'986.90
146 Investitionsbeiträge	1'546'000.00	449'208.20	1'995'208.20
1462 Gemeinden und Zweckverbände	1'546'000.00	449'208.20	1'995'208.20
Total	11'793'203.80	5'089'330.45	16'882'534.25

ANLAGESPIEGEL PASSIVIERTE ANSCHLUSSBEITRÄGE

KONTO	ERHALTENE ANSCHLUSSBEITRÄGE		
	Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.2020
2068 Passivierte Anschlussbeiträge			
206801 Anschlussbeiträge	146'426.70	150'897.45	297'324.15
Total	146'426.70	150'897.45	297'324.15

KUMULIERTE WERTENTWICKLUNG					BUCHWERT
Stand per 01.01.2020 (+/-)	Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.2020	Stand per 31.12.2020
45'000.00	-28.00	30'000.00	-21'500.00	53'472.00	666'715.00
45'000.00	-28.00	30'000.00	0.00	74'972.00	645'715.00
0.00	0.00	0.00	-21'500.00	-21'500.00	21'000.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
201'572.55	-3'000.00	0.00	0.00	198'572.55	9'313'400.00
11'600.00	-3'000.00	0.00	0.00	8'600.00	3'504'400.00
189'972.55	0.00	0.00	0.00	189'972.55	5'809'000.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
246'572.55	-3'028.00	30'000.00	-21'500.00	252'044.55	9'980'115.00

KUMULIERTE ABSCHREIBUNGEN					BUCHWERT
Stand per 01.01.2020 (+/-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanmässige Abschreibungen (-)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.2020	Stand per 31.12.2020
		Werberichtigungen (-)			
-216'797.05	-263'160.35	0.00	0.00	-479'957.40	14'141'381.75
-12'500.00	-48'458.75	0.00	0.00	-60'958.75	2'042'448.70
0.00	-10'404.50	0.00	0.00	-10'404.50	405'774.95
-53'216.25	-53'216.25	0.00	0.00	-106'432.50	1'745'018.25
-99'114.15	-99'114.15	0.00	0.00	-198'228.30	1'793'211.55
-51'966.65	-51'966.70	0.00	0.00	-103'933.35	285'066.65
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7'869'861.65
-154'000.00	0.00	0.00	0.00	-154'000.00	111'986.90
-154'000.00	0.00	0.00	0.00	-154'000.00	111'986.90
-46'909.35	-46'909.40	0.00	0.00	-93'818.75	1'901'389.45
-46'909.35	-46'909.40	0.00	0.00	-93'818.75	1'901'389.45
-417'706.40	-310'069.75	0.00	0.00	-727'776.15	16'154'758.10

AUFGELOSTE ANSCHLUSSBEITRÄGE				BUCHWERT
Stand per 01.01.2020 (-)	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand per 31.12.2020	Stand per 31.12.2020
0.00	-14'642.65	0.00	-14'642.65	282'681.50
0.00	-14'642.65	0.00	-14'642.65	282'681.50

FINANZKENNZAHLEN

Nettoverschuldungsquotient	-14%	< 100%	Nettovermögen
Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil des Fiskalertrags, bzw. wie viele Jahreststrichen erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen.		100 - 150%	genügend
		> 150%	schlecht
Selbstfinanzierungsgrad	35%	über 100%	ideal
Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neuverschuldung.		80 - 100%	gut bis vertretbar
		50 - 80%	problematisch
		< 50%	ungenügend
Zinsbelastungsanteil	0%	0 - 4%	gut
Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist.		4 - 9%	genügend
		> 9%	schlecht
Nettoschuld pro Einwohner	CHF -371.62	< 0 CHF	Nettovermögen
Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.		1 - 1'000 CHF	geringe Verschuldung
		1'001 - 2'500 CHF	mittlere Verschuldung
		2'501 - 5'000 CHF	hohe Verschuldung
		> 5'001 CHF	sehr hohe Verschuldung
Bruttoverschuldungsanteil	88%	< 50%	sehr gut
Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.		50 - 100%	gut
		100 - 150%	mittel
		150 - 200%	schlecht
		> 200%	kritisch
Investitionsanteil	28%	< 10%	schwache Tätigkeit
Der Investitionsanteil zeigt die Intensität der Investitionstätigkeit. Die Bruttoinvestitionen eines Jahres werden dabei an den Gesamtausgaben gemessen.		10 - 20%	mittlere Tätigkeit
		> 30%	starke Tätigkeit
Kapitaldienstanteil	2%	< 5%	geringe Belastung
Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Die Kennzahl ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten.		5 - 15%	tragbare Belastung
		> 15%	hohe Belastung
Selbstfinanzierungsanteil	11%	> 20%	gut
Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde.		10 - 20%	mittel
		< 10%	schlecht



BETEILIGUNGSSPIEGEL

NAME DER EINHEIT / ORGANISATION	RECHTSFORM DER EINHEIT / ORGANISATION	TÄTIGKEITEN, ERFÜLLTE ÖFFENTLICHE AUFGABEN
Regionales Zivilstandsamt Sarganserland	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden gemäss Vereinbarung	Führung des regionalen Zivilstandsamtes
Regionale Zivilschutzorganisation Sarganserland	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden gemäss Vereinbarung	Führung der regionalen Zivilschutzorganisation Sarganserland, Führung der regionalen Zivilschutzstelle
Regionaler Führungsstab Walensee	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden gemäss Vereinbarung	Führung Gemeindeführungsstab
Logopädische Vereinigung Sarganserland	Vereinigung	Abklärungen treffen und Durchführung von Therapien
Musikschule Sarganserland	Verein	Musikalischer Unterricht für Schüler und Schülerinnen
Werkjahr Sargans	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden gemäss Vereinbarung	Vorbereitung auf den beruflichen Einstieg durch Vermittlung von Selbständigkeit, handwerklichen Fähigkeiten und Basiswissen
KITA Zottelbär	Verein	Familienergänzende Kinderbetreuung
Mütter- und Väterberatung Sarganserland	Verein	Unterstützung bei der Betreuung und Gesunderhaltung des Kindes
Spitex Sarganserland	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden gemäss Leistungsvereinbarung	Bietet Hilfe und Pflege allen angewiesenen Menschen zu Hause an
Soziale Dienste Sarganserland	Zweckverband	Führen der Berufsbeistandschaft, Sozial- und Suchtberatung, Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Schulsozialarbeit Sss	Zweckverband	Führung der Schulsozialarbeit
PrimaJob	Verein	Bietet Arbeits- und Integrationsprogramme für arbeitslose Sozialhilfebezügler, bzw. Ausgesteuerte an, Personalverleih, Personalvermittlung
Seerettungsdienst Walensee	Zusammenarbeit zwischen Kantonen und Gemeinden gemäss Vereinbarung	Sicherstellung der Seerettung und Hilfeleistung auf dem Walensee sowie Unterstützung der Seepolizei
Abwasserverband Walensee	Zweckverband	Bau, Betrieb und Unterhalt einer gemeinsamen Abwasserreinigungsanlage
Abwasserverband Seez	Zweckverband	Bau, Betrieb und Unterhalt einer gemeinsamen Abwasserreinigungsanlage
Verein für Abfallentsorgung Buchs	Verein	Umweltschonende Behandlung und sinnvolle Verwertung von Abfällen im Rahmen der Abfallbewirtschaftung
Region Sarganserland-Werdenberg	Verein	Aufgaben im Sinn der Bundesgesetzgebung über die Regionalpolitik, Regionalplanung nach kantonalem Recht, öffentlicher Verkehr und Individualverkehr, weitere Belange von regionaler Bedeutung
Bootshafen Unterterzen AG	Aktiengesellschaft	Bau und Betrieb eines Bootshafens in Unterterzen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern.

WESENTLICHE WEITERE MITEIGENTÜMER AN DER ORGANISATION	ANTEIL GEMEINDE QUARTEN	BUCHWERT	ANTEIL GEMEINDE QUARTEN 2020	GESAMTAUFWAND FÜR DIE LEISTUNGSERBRINGUNG
Gemeinden Kreis Sarganserland	In Prozent der Einwohnerzahlen	0.00	11'296.30	156'619.52
Gemeinden Kreis Sarganserland	In Prozent der Anzahl Schutzpflichtigen und in Prozent der Einwohnerzahlen	0.00	64'708.45	898'343.87
Gemeinden Walenstadt und Flums	In Prozent der Einwohnerzahlen	0.00	3'892.70	17'858.05
Gemeinden Kreis Sarganserland	1/3 des Betriebsdefizits gemäss Schülerzahl % des Betriebsdefizits gemäss Lektionen	0.00	66'271.20	890'891.60
Gemeinden Kreis Sarganserland	Anzahl Schüler und Schülerinnen und Anzahl Lektionen Grundschulung	0.00	132'324.00	2'451'797.00
Gemeinden Kreis Sarganserland	1/3 nach Gesamtschülerzahl 2/3 nach Anzahl Werkjahrschüler effektiv	0.00	15'241.75	465'615.80
Gemeinden Walenstadt und Flums	10% der Kosten, davon 1/3 nach Einwohnerzahlen 2/3 nach Belegung	0.00	6'804.40	111'101.19
Gemeinden Kreis Sarganserland	1/3 der Kosten nach Einwohnerzahlen 2/3 der Kosten nach Anzahl Geburten	0.00	14'324.75	245'456.70
Gemeinden Kreis Sarganserland	35% des Aufwandes in Prozent der Einwohnerzahl, nach KLV-Leistungen und nach hauswirtschaftlichen Leistungen	0.00	188'104.80	3'099'385.00
Gemeinden Kreis Sarganserland	1/3 der Kosten nach Einwohnerzahlen 2/3 der Kosten nach Fallzahlen	0.00	215'696.15	3'015'036.50
Gemeinden Walenstadt, Flums, Mels, Sargans und Vilters-Wangs	Nach beantragten Stellenprozenten	0.00	42'163.80	529'958.50
Gemeinden Kreis Sarganserland und Werdenberg	1/3 nach Einwohnerzahl 2/3 nach Teilnehmer pro Monat	0.00	8'574.80	140'638.00
Kantone St. Gallen und Glarus sowie alle Ufergemeinden am Walensee	25% Kanton Glarus 75% Kanton St. Gallen, davon 25% Ufergemeinden zu gleichen Teilen	0.00	4'321.70	92'196.45
Gemeinde Glarus Nord	Betriebsbeitrag nach gemessener Abwassermenge	0.00	392'000.00	564'000.00
Gemeinden Walenstadt, Flums und Mels	Betriebsbeitrag nach gemessener Abwassermenge	0.00	14'348.40	842'572.18
42 Gemeinden aus dem Sarganserland, Werdenberg, Rheintal, Fürstentum Liechtenstein	Nach gelieferter Abfallmenge	0.00	39'913.70	
Gemeinden Kreis Sarganserland und Werdenberg	In Prozent der Einwohner der Mitgliedergemeinden	0.00	19'090.50	
Weitere Aktionäre gemäss Aktienbuch	300 Namenaktien zu nominal CHF 1'000.00 pro Aktie (50% Beteiligung)	390'000.00		

FINANZPLAN 2021-2025

Der Finanzplan soll den strategischen Gremien, insbesondere dem Gemeinderat, zur Entscheidungsfindung für die nächsten fünf Jahre dienen. Weiter soll er den Behörden als Führungsinstrument zur Verfügung stehen und die Möglichkeit eröffnen, frühzeitig mit geeigneten Massnahmen auf die sich abzeichnenden Schwachstellen im Finanzhaushalt reagieren zu können.

Naturgemäss ist er mit vielen Unsicherheitsfaktoren behaftet und kann daher nur die Richtung weisen, ohne jedoch Garantien abzugeben. Weitere Sparmassnahmen auf Bundes- und Kantonsebene, Aufgabenteilung Bund-Kanton-Gemeinde mit Kostenverlagerungen auf die Gemeinden, Auswirkungen von Volksabstimmungen, Währungsauswirkungen etc., all das sind Faktoren, die sich auf die finanziellen Rahmenbedingungen sowohl positiv als auch negativ auswirken können.

Die Auswertungen der Finanzplanungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass die Zuverlässigkeit aufgrund des sich ständig und rasch ändernden Umfeldes deutlich gesunken ist. Immerhin zeigt vor allem die Investitionsplanung auf, was machbar und was finanzierbar ist.

Hauptziel eines Finanzplanes ist es zu hinterfragen, ob und wie die geplanten Investitionen während des Planungszeitraums finanziert werden können. Er zeigt auf, wie sich Beschlüsse von finanzieller Tragweite mittelfristig auf die Gemeindefinanzen auswirken.

Der kalkulierte, aber mit Unsicherheit behaftete Steuerfuss beträgt aufgrund der bekannten Investitionen in den Jahren 2021 bis 2025 zwischen 114% und 129%. Eine wichtige Grösse ist hingegen auch die Steuerkraft, welche in den letzten Jahren kontinuierlich zugenommen hat und einen gesunden Steuerhaushalt prognostizieren lässt.

Somit kann generell festgehalten werden, dass sich die Gemeinde Quarten nach wie vor in einer finanziell gesunden Lage befindet und die kommenden Ausgaben gut bewerkstelligt werden können. Folgende Faktoren wurden der Planung zu Grunde gelegt:

Einwohnerzahl

Die angenommene Einwohnerzahl basiert auf den Daten von Ende 2020 sowie einer zurückhaltend gerechneten Zunahme von 25 Personen pro Jahr auf 3'075 Einwohner bis ins Jahr 2025.

Steuerfuss

Der Steuerfuss wird über die ganze Planungsperiode unverändert bei 115% belassen.

Zinsfuss

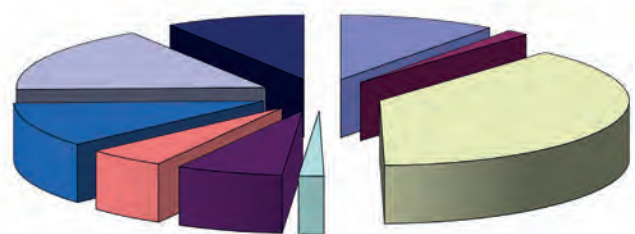
Dieser wurde sowohl für Schulden als auch Guthaben bei 0.5% festgelegt. Aufgrund des aktuellen und volatilen Umfeldes wurde dieser Satz konservativ hoch angesetzt und über die gesamte Plandauer belassen.

Einfache Steuer

Die einfache Steuer wurde ebenfalls aufgrund der unbekannten Entwicklung der Steuerkraft auf CHF 5,8 Mio. zuzüglich Nachzahlungen aus den Vorjahren für die gesamte Plandauer belassen. Hier steht die Konstanz der Einnahmen im Planungsfokus, während ein allfälliger Zuwachs sowie die steuertechnische Qualität an Steuerpflichtigen aufgrund der Wohnbautätigkeit unbekannt sind.

Nachfolgende Grafiken verdeutlichen in welchen Funktionen welche Belastungen anfallen und mit welchen Mitteln sie gedeckt werden.

Nettoaufwendungen (Durchschnitt aller Planungsjahre)



■ Allgemeine Verwaltung (10,2%)
■ Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (1,4%)
■ Bildung (38,1%)
■ Kultur, Sport und Freizeit (1,6%)
■ Gesundheit (6,9%)
■ Soziale Sicherheit (5,1%)
■ Verkehr (11,2%)
■ Umweltschutz und Raumordnung (16,5%)
■ Volkswirtschaft (9,0%)

Deckung der Nettoaufwendungen (Durchschnitt aller Planungsjahre)



Reporting Erfolgsrechnung in CHF 1'000		2021	2022	2023	2024	2025
Nettoaufwand						
Allgemeine Verwaltung		1'474.4	1'491.9	1'499.3	1'506.8	1'514.3
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung		201	202	203	204	205.1
Bildung		5'553.2	5'581.0	5'608.8	5'636.9	5'665.1
Kultur, Sport und Freizeit		232.8	237.9	239.2	240.4	241.5
Gesundheit		1'004.0	1'009.0	1'014.0	1'019.1	1'024.2
Soziale Sicherheit		746.6	750.3	754.1	757.9	761.7
Verkehr		1'567.3	1'605.3	1'645.2	1'673.6	1'712.6
Umweltschutz und Raumordnung		405.3	485.7	500.8	515.9	518.5
Volkswirtschaft		238.1	239.3	240.5	302.6	304.1
Finanzen und Steuern (ohne allgemeine Mittel)		-527.4	-500.9	-491.6	-484.9	-481.4
Total Nettoaufwand		10'859.3	11'101.5	11'213.3	11'372.3	11'465.7
Allgemeine Mittel						
Gemeindesteuern		8'250.0	8'180.0	8'180.0	8'180.0	8'180.0
Einnahmenanteile		960	1'020.0	1'020.0	1'020.0	1'020.0
Finanzausgleich		1'412.1	1'091.7	1'370.5	1'953.6	2'325.4
Total allgemeine Mittel		10'622.1	10'291.7	10'570.5	11'153.6	11'525.4
Aufwandüberschuss		273.2	809.8	642.8	218.7	0
Ertragsüberschuss		0	0	0	0	59.7

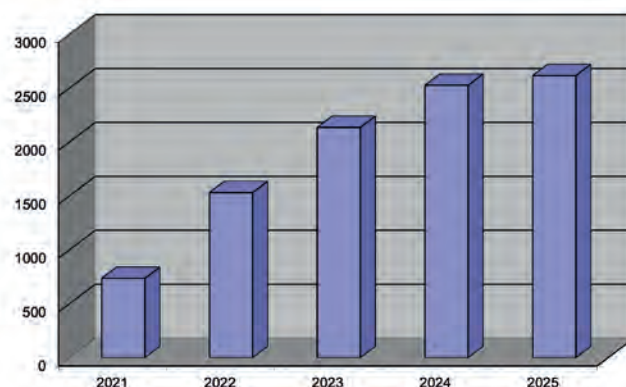
Investitionsprogramm

Die Politische Gemeinde weist ein Investitionsvolumen von netto total CHF 7'990'000.00 aus, wovon Nettoinvestitionen von rund CHF 1'070'000.00 auf spezialfinanzierte Bereiche fallen. Investitionskosten für die Sanierung/Erneuerung der Schulbauten sind in diesem Planprogramm mangels fundierter Kenntnisse noch nicht enthalten.

Nettoinvestitionen in CHF 1'000	2021	2022	2023	2024	2025
Kultur, Sport und Freizeit	100				
Verkehr	905	945	575	875	300
Wasserversorgung allgemein	120				
Abwasserreinigung (Spezialfinanzierung)	620	150	150	150	
Umweltschutz und Raumordnung	600	500	500		
Volkswirtschaft			1'500		

Nachstehendes Diagramm zeigt die Entwicklung der Nettoschuld je Einwohner in Franken. Diese Kennzahl ist eine Beurteilungsgrösse für die kommunale Verschuldung gemessen an der Gemeindegrösse. Werte bis CHF 1'000.00 werden als tiefe Nettoverschuldung angesehen. Werte von CHF 1'000.00 bis CHF 5'000.00 gelten als mittlere Werte.

Nettoschuld je Einwohner



BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir möchten dem Gemeinderat, dem Gemeindepersonal und allen Funktionären für die grosse Arbeit bei der Erfüllung der vielfältigen Aufgaben in unserer Gemeinde danken.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Quarten sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Unterterzen, 18. Februar 2021

Geschäftsprüfungskommission

Beat Nadig (Präsident)
Markus Bleisch
Roger Broder
Thomas Tschirky
Sascha Ludwig

PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE

Für die Richtigkeit der Rechnung:

Unterterzen, 18. Februar 2021

Finanzverwaltung Quarten

Thomas Vils

Leiter Finanzdienste

Vorstehende Jahresrechnung, das Budget und der Steuerplan wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

Unterterzen, 18. Februar 2021

Gemeinderat Quarten

Erich Zoller

Gemeindepräsident

Albin Gätzi

Gemeinderatsschreiber

Vorstehende Jahresrechnung, das Budget und der Steuerplan wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Unterterzen, 18. Februar 2021

Geschäftsprüfungskommission

Beat Nadig, Präsident

Markus Bleisch

Roger Broder

Thomas Tschirky

Sascha Ludwig



Gemeindeverwaltung | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen

Telefon 081 720 33 33 | Telefax 081 720 33 34 | info@quarten.ch | www.quarten.ch